

TEFAL/T-FAL* GUARANTEE
for Accessories, Spare parts, Kitchen utensils, Drink conservation
and Food conservation boxes

 : www.tefal.com

Accessories, consumables and end-user replaceable parts can be purchased, if locally available, as described on the TEFAL/T-FAL internet site www.tefal.com

The Guarantee

TEFAL/T-FAL guarantees its original accessories, spare parts and utensils against any manufacturing defect in materials or workmanship for 2 years, starting from the initial date of purchase or delivery date, with the exception of the spare parts that require specific tooling or technical know-how to fit, which will have only a 3 month commercial guarantee.

This commercial manufacturer's guarantee covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labour. At TEFAL/T-FAL's choice, a replacement product may be provided instead of repairing a defective product. TEFAL/T-FAL's sole obligation and your exclusive resolution under this guarantee are limited to such repair or replacement.

Special guarantee extension for Food Conservation boxes

Food conservation boxes guarantee is extended from 2Y to 30Y, without affecting conditions and exclusions as described in this document.

Special guarantee extension for Drink Conservation

Thermo mugs, thermo jugs and thermo flasks guarantee is extended to 5 years without affecting conditions and exclusions as described in this document.

Conditions & Exclusions

TEFAL/T-FAL shall not be obliged to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase. After calling the appropriate TEFAL/T-FAL Consumer Contact Centre and obtaining an approval for return, the product must be adequately packaged and returned, by recorded delivery (or equivalent method of postage), to TEFAL/T-FAL. Following confirmation of the defective product, TEFAL/T-FAL will either send back a repaired product or a new one. Non defective parts will be sent back to the claimant at his request and at his cost.

In order to offer the best possible after-sales service and constantly improve customer satisfaction, TEFAL/T-FAL may send a satisfaction survey to all customers who have had their product repaired or exchanged by a TEFAL/T-FAL authorised service centre.

This commercial guarantee applies only for products purchased and used for domestic purposes and will not cover any damage which occurs as a result of misuse, negligence, failure to follow TEFAL/T-FAL instructions, or a modification or unauthorised repair of the product, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier. **It also does not cover normal wear and tear, maintenance or replacement of consumable parts**, or the following:

- using the wrong type of water or consumable
- damages or poor results specifically due to wrong voltage or frequency as stamped on the product ID or specification
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use)
- accidents including fire, flood, thunderbolt etc
- mechanical damages, overloading
- damage to any glass or porcelain ware in the product
- professional or commercial use
- stains, discolouration, colouring of the plastic with some age, or scratches
- use in an oven (except products specifically designed for this)
- if the product is knocked or dropped
- burns caused by exposure to heat or flame
- cleaning in a dishwasher (except products specifically designed for this)
- damage from thermal shocks

Consumer Statutory Rights

This TEFAL/T-FAL commercial guarantee does not affect the Statutory Rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This guarantee gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from State to State or Country to Country. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

** TEFAL household appliances appear under the T-FAL brand in some territories like America and Japan. TEFAL/T-FAL are registered trademarks of Groupe SEB.*

TEFAL/T-FAL* GARANTIE

pour accessoires, pièces détachées, ustensiles de cuisine, boîtes de conservation alimentaires, conservation des boissons

Les accessoires, consommables et autres pièces remplaçables directement par l'utilisateur, peuvent être commandés, s'ils sont disponibles localement sur le site internet TEFAL/T-FAL www.tefal.com

La Garantie

TEFAL/T-FAL garantit ses accessoires d'origine, pièces détachées et ustensiles de cuisine contre tout défaut de fabrication ou de matière pendant 2 ans, à partir de la date d'achat initiale ou de la date de livraison, à l'exception des pièces détachées qui nécessitent un outillage spécifique ou des connaissances techniques pour être mises en place, lesquelles n'auront une garantie commerciale que de 3 mois.

Cette garantie commerciale du fabricant couvre tous les coûts de remise en état d'un produit reconnu défectueux pour redevenir conforme à ses spécifications d'origine, par la réparation ou le remplacement éventuel de pièces défectueuses et la main d'oeuvre nécessaire. Au choix de TEFAL/T-FAL, un produit de remplacement peut être proposé à la place de la réparation du produit défectueux. Les obligations de TEFAL/T-FAL dans le cadre de cette garantie se limitent exclusivement à cette réparation ou ce remplacement.

Extension de garantie spéciale pour boîtes de conservation alimentaires

La garantie pour les boîtes de conservation alimentaires est étendue de 2 ans à 30 ans, sans affecter les conditions et exclusions décrites dans ce document.

Extension de garantie spéciale pour la conservation des boissons

La garantie pour les mugs isothermes, pichets isothermes et gourdes isothermes est étendue à 5 ans, sans affecter les conditions et exclusions décrites dans ce document.

Conditions & Exclusions

TEFAL/T-FAL n'a aucune obligation de réparer ou d'échanger un produit qui ne serait pas accompagné d'un justificatif d'achat. Après avoir appelé le Service Consommateur TEFAL/T-FAL approprié et avoir obtenu un accord de retour, le produit doit être emballé de manière adéquate et envoyé, en recommandé (ou mode d'envoi équivalent), à TEFAL/T-FAL. Après confirmation de la défectuosité du produit, TEFAL/T-FAL retournera le produit réparé ou bien enverra un produit neuf. Les pièces non défectueuses seront retournées au consommateur à sa demande et à ses frais.

Afin d'offrir le meilleur service après-vente possible et d'améliorer constamment la satisfaction de ses clients, TEFAL/T-FAL pourra envoyer une enquête de satisfaction à tous les clients dont le produit aura été réparé ou échangé par l'un des partenaires service agréés de TEFAL/T-FAL.

Cette garantie commerciale couvre exclusivement les produits achetés et utilisés à des fins domestiques et ne couvre pas les dommages qui seraient le résultat d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, du non respect des instructions d'utilisation de TEFAL/T-FAL, ou d'une modification ou d'une réparation non autorisée du produit. Cette garantie ne s'applique pas aux problèmes d'emballage ou de transport pendant l'expédition du produit par son propriétaire. **Elle n'inclut également pas l'usure normale du produit, ni la maintenance ou le remplacement de pièces consommables**, ni les cas suivants :

- utilisation d'une eau ou de consommables non adaptés
- dommages ou dysfonctionnements spécifiquement dus à l'utilisation avec un voltage, une fréquence électrique non conformes à ceux spécifiés sur la plaque signalétique du produit ou toute autre spécification
- tout accident lié à un feu, une inondation, la foudre, etc
- dommages mécaniques, surcharge
- verre ou céramique endommagés
- entartrage (tout détartrage doit être réalisé conformément aux instructions dans le mode d'emploi)
- utilisation dans un four (sauf produits spécifiquement prévus pour cet usage)
- brûlures causées par l'exposition à la chaleur ou la flamme
- taches, décoloration, coloration du plastique avec le temps ou rayures
- nettoyage au lave vaisselle (sauf produits spécifiquement prévus pour cet usage)
- dommages résultant d'un choc ou d'une chute
- dommages résultant de chocs thermiques
- usage professionnel ou commercial

Droits des Consommateurs

Cette garantie commerciale de TEFAL/T-FAL n'affecte ni les droits légaux dont bénéficie tout consommateur légalement, qui ne sauraient être exclus ou limités, ni les droits légaux envers un distributeur auprès de qui aurait été acheté un produit. Cette garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et le consommateur peut par ailleurs bénéficier des droits particuliers qui peuvent varier en fonction de l'Etat ou du pays. Le consommateur peut faire usage de ces droits de son seul fait.

** La marque de produits TEFAL apparaît dans certains pays comme le Japon ou les USA sous la forme T-FAL. TEFAL/T-FAL sont des marques déposées du Groupe SEB.*

Pour la France uniquement :

Article L 217-4 du Code de la consommation : « Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. »

Article L 217-5 du Code de la consommation : « Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1° Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. »

Article L 217-12 du Code de la consommation : « L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien. »

Article L 217-16 du Code de la consommation : « Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande

d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. »

Article 1641 du Code civil : « Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »

Article 1648, al.1er du Code civil : « L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

GARANTÍA TEFAL/T-FAL*

Para accesorios, piezas de recambio, utensilios de cocina, recipientes de conservación de líquidos y sólidos

Los accesorios, consumibles y piezas reemplazables por el usuario final pueden comprarse, si están disponibles localmente, como se describe en la web de TEFAL/T-FAL www.tefal.com

La garantía

TEFAL/T-FAL garantiza sus accesorios originales, piezas de recambio y utensilios contra cualquier defecto de fabricación en los materiales o la mano de obra durante 2 años, a partir de la fecha de compra o fecha de entrega, a excepción de las piezas de recambio que requieran herramientas específicas o conocimientos técnicos para su ajuste, que tendrán solo una garantía comercial de 3 meses.

Esta garantía comercial del fabricante cubre todos los gastos relacionados con la devolución a sus especificaciones originales del producto verificado como defectuoso, a través de la reparación o sustitución de cualquier pieza defectuosa y la mano de obra necesaria. A criterio de TEFAL/T-FAL, puede proporcionarse un producto de canje en lugar de la reparación del producto defectuoso. Bajo esta garantía la única obligación y exclusiva resolución de TEFAL/T-FAL se limitan a dicha reparación o canje.

Extensión especial de garantía para las cajas de conservación de alimentos

La garantía de los herméticos se prolonga de 2 hasta 30 años, siempre que no afecte a las condiciones y excepciones descritas en este documento.

Extensión especial de garantía para los recipientes de conservación de líquidos

La garantía de los vasos, botellas y jarras térmicas se prolonga hasta 5 años, siempre que no afecte a las condiciones y excepciones descritas en este documento.

Condiciones y Exclusiones

TEFAL/T-FAL no estará obligado a la reparación o canje de ningún producto que no vaya acompañado de una prueba de compra válida. Después de llamar al correspondiente Centro de Atención al Consumidor TEFAL/T-FAL y obtener una autorización para la devolución, el producto debe ser adecuadamente embalado y devuelto, con acuse de recibo (o un método equivalente de porte), a TEFAL/T-FAL. Tras la verificación del producto defectuoso, TEFAL/T-FAL devolverá o bien el producto reparado o uno nuevo. Las piezas no defectuosas serán devueltas al demandante a su petición y a su costa.

Para ofrecer el mejor servicio post-venta posible y mejorar constantemente la satisfacción del consumidor, TEFAL/T-FAL puede enviar una encuesta de satisfacción a todos los clientes cuyos productos hayan sido reparados o canjeados en un centro de servicio autorizado TEFAL/T-FAL.

Esta garantía comercial se aplica solo a los productos adquiridos y utilizados para fines domésticos y no cubrirá ningún daño que se produzca como resultado de un mal uso, negligencia, incumplimiento de las instrucciones TEFAL/T-FAL, o una modificación o reparación no autorizadas del producto, un embalaje defectuoso por el propietario o un mal manejo por el transportista. **Tampoco cubre el desgaste normal por el uso, el mantenimiento o sustitución de los consumibles**, ni lo siguiente:

- utilizar un tipo de agua inadecuado o consumible
- daños o bajo rendimiento debidos específicamente a un voltaje o frecuencia incorrectos a los que aparecen estampados en la ID del producto o sus especificaciones
- calcificación (cualquier descalcificación debe llevarse a cabo según las instrucciones de uso)
- accidentes incluyendo incendios, inundaciones, rayos etc
- daños mecánicos, sobrecargas
- daño a cualquier material de vidrio o porcelana del producto
- uso profesional o comercial
- manchas, decoloración, cambio de color por el paso del tiempo o arañazos
- uso en el horno (excepto aquellos productos diseñados especialmente para esto)
- daños causados por golpes o caídas
- Quemaduras causadas por la exposición al calor o a una llama
- Limpieza en lavavajillas (excepto aquellos productos diseñados especialmente para esto)
- Daños causados por choques térmicos

Derechos Legales del Consumidor

Esta garantía comercial TEFAL no afecta a los derechos legales que el consumidor pueda tener o a aquellos derechos que no pueden ser excluidos o limitados, ni a los derechos contra el comercio donde el consumidor adquirió el producto. Esta garantía otorga al consumidor derechos legales específicos y el consumidor podría tener otros derechos legales que varían de una región a otra o de un país a otro. El consumidor podrá hacer valer tales derechos a su criterio.

* *Electrodomésticos TEFAL aparecen bajo la marca T-FAL en algunos territorios como Estados Unidos y Japón. TEFAL/T-FAL son marcas registradas de Groupe SEB.*

GARANTIA TEFAL/T-FAL*
para acessórios, peças, utensílios de cozinha, recipientes de conservação de líquidos e alimentos

Acessórios, consumíveis, e peças de substituição podem ser adquiridos, se estiverem disponíveis localmente, como mencionado no site da TEFAL/T-FAL www.tefal.com

Garantia

Os acessórios originais, as peças e utensílios estão ao abrigo da garantia TEFAL/T-FAL contra qualquer defeito de material ou de fabrico durante 2 anos, a partir da data da compra ou entrega, excepto as peças que requeiram chaves específicas ou intervenção técnica habilitada, que só têm 3 meses de garantia comercial.

Esta garantia comercial do fabricante abrange todos os custos necessários para repôr o produto defeituoso de acordo com as características originais, através da reparação ou substituição de peças defeituosas e mão-de-obra necessária. A TEFAL/T-FAL pode decidir proceder à troca e não há reparação do produto. A única obrigação da TEFAL/T-FAL respeitante à garantia limita-se à reparação ou substituição.

Prologamento especial de garantia para as Caixas de Conservação de alimentos

A garantia das caixas de conservação de alimentos é prolongada de 2 até 30 anos, desde que não afecte as condições e excepções descritas neste documento.

Prologamento especial de garantia para os Recipientes de Conservação de líquidos

A garantia dos copos, garrafas e jarros térmicos é prolongada até 5 anos, desde que não afecte as condições e excepções descritas neste documento

Condições & Excepções

A TEFAL/T-FAL não tem obrigação de substituir ou reparar qualquer produto que não venha acompanhado duma prova de compra válida. Depois de contactar o Centro de Contacto do Consumidor da TEFAL/T-FAL e ser autorizada a devolução, o produto deve ser embalado de forma adequada e enviado em correio registado (ou outro meio de envio equivalente) para a TEFAL/T-FAL. Depois de confirmada a devolução do produto defeituoso, a TEFAL/T-FAL ou devolve o artigo reparado ou envia um novo. As peças não defeituosas poderão ser devolvidas a quem apresentou a reclamação a seu pedido e às suas custas.

No sentido de poder oferecer um serviço após venda de elevada qualidade e melhorar constantemente o grau de satisfação do consumidor a TEFAL/T-FAL pode enviar um inquérito de satisfação a todos os consumidores que tenham tido os seus aparelhos reparados ou trocados por um serviço de assistência autorizado da TEFAL/T-FAL.

Esta garantia comercial aplica-se apenas a produtos adquiridos e usados para fins domésticos e não cobre danos provocados por má utilização, negligência, não cumprimento das instruções de utilização da TEFAL/T-FAL, ou ao produto tenham sido efectuadas manipulações ou reparações não autorizadas, embalamento insuficiente pelo dono do produto ou transporte incorrecto pelo transportador. **Não cobre também o desgaste normal, manutenção ou substituição de consumíveis**, nem nos seguintes casos:

- utilização de água não apropriada ou da torneira
- danos ou fracos resultados especificamente devidos a voltagem errada ou frequência como marcado na placa sinalética ou especificações do produto
- calcificação (qualquer descalcificação deve ser efectuada de acordo com o manual de instruções)
- acidentes incluindo fogo, imersão, picos de corrente etc
- danos mecânicos, sobrecarga
- danos nos vidros ou porcelanas que façam parte do produto
- uso profissional ou comercial
- manchas, descoloração, alteração da cor devido ao tempo ou riscos
- Utilização no forno (excepto produtos especificamente para este fim)
- se o produto apresentar sinais de queda ou amolgadelas
- Queimaduras causadas por exposição a fonte de calor ou chama
- Lavagem na máquina de lavar loiça (excepto produtos que indiquem que esta lavagem é permitida)
- Danos por choques térmicos

Direitos dos Consumidores

Esta garantia comercial da TEFAL/T-FAL não afecta os direitos legais dos consumidores, e os seus direitos não podem ser excluídos nem limitados, nem o direito de reclamar junto da loja onde adquiriu o aparelho. Esta garantia confere aos consumidores direitos legais específicos, e o consumidor pode também ter outros direitos legais que podem variar consoante a região ou de país para país. Fica ao critério do consumidor poder reivindicar estes direitos.

** A marca TEFAL aparece sob a designação T-FAL em alguns territórios tais como a América e o Japão.
TEFAL/T-FAL são marcas registadas do Groupe SEB.*

Italiano

TEFAL/T-FAL* GARANZIA

Per accessori e ricambi, utensili da cucina, Conservazione delle bevande e scatole per la conservazione del cibo

Gli accessori, materiali di consumo e ricambi sostituibili dagli utenti finali possono essere acquistati, se disponibili a livello locale, come descritto sul sito internet di TEFAL/T-FAL

La Garanzia

TEFAL/T-FAL garantisce i suoi accessori originali, pezzi di ricambio e utensili contro ogni difetto di fabbricazione del materiale o di lavorazione per 2 anni, a partire dalla data di acquisto o dalla data di consegna, con l'eccezione dei ricambi che richiedono attrezzature specifiche o un intervento tecnico, le quali avranno solo una garanzia commerciale di 3 mesi.

La garanzia commerciale del produttore copre tutti i costi di ripristino del prodotto difettoso, in modo che sia conforme alle sue specifiche originali, attraverso la riparazione o la sostituzione di qualsiasi pezzo difettoso e il lavoro necessario. TEFAL/T-FAL potrà scegliere di fornire un prodotto sostitutivo anziché riparare il prodotto difettoso. L'unico obbligo di TEFAL/T-FAL è limitato alla riparazione o sostituzione in garanzia.

Speciale estensione della garanzia per le scatole per la conservazione del cibo.

La garanzia delle scatole per la conservazione del cibo è estesa da 2 anni a 30 anni, senza escludere le condizioni e limitazioni descritte in questo documento.

Speciale estensione della garanzia per la conservazione delle bevande.

Le garanzie delle tazze termiche, delle caraffe termiche, e dei thermos sono estese a 5 anni, senza escludere le condizioni e limitazioni descritte in questo documento

Termini ed Esclusioni

TEFAL/T-FAL non ha l'obbligo di riparare o sostituire un prodotto che non sia accompagnato di una prova di acquisto valida.

Dopo aver chiamato il servizio post vendita locale TEFAL/T-FAL ed aver ottenuto l'approvazione per il reso, il prodotto dovrà essere adeguatamente confezionato e restituito, tramite pacco postale (o metodo equivalente di spedizione), a TEFAL/T-FAL.

In seguito alla conferma della difettosità del prodotto, TEFAL / T-FAL restituirà un prodotto riparato o nuovo. I ricambi non difettosi verranno restituiti al richiedente che ne farà richiesta, a sue spese.

Al fine di offrire il miglior servizio possibile post-vendita e migliorare costantemente la soddisfazione dei clienti, TEFAL/T-FAL potrebbe spedire un sondaggio di soddisfazione a tutti i clienti che hanno fatto riparare o sostituire un prodotto in un centro di assistenza autorizzato.

Questa garanzia commerciale è valida solo per i prodotti acquistati e utilizzati per scopi domestici. Non copre eventuali danni causati da un uso improprio: negligenza, mancata osservanza delle istruzioni TEFAL/T-FAL, modifica non autorizzata o riparazione del prodotto, guasto dovuto a un imballaggio non idoneo da parte del proprietario o uso improprio da parte del vettore. **Inoltre non copre la normale usura, manutenzione o sostituzione di parti di consumo**, o nei seguenti casi :

- Utilizzo d'acqua non adatta o parti di consumo non adatte
- Danni o scarsi risultati specificamente a causa di tensione o frequenza diversa da quanto indicato sulla targhetta segnaletica del prodotto
- Calcare (qualsiasi decalcificazione deve essere effettuata secondo le istruzioni d'uso)
- Incidenti come incendi, inondazioni, fulmini, ecc.
- Danni meccanici, sovraccarico
- Danni a parti di vetro o porcellana nel prodotto
- Uso professionale o commerciale
- Macchie, decolorazione, colorazione della plastica dovuta all'invecchiamento o graffi
- Utilizzo in un forno (tranne i prodotti studiati appositamente per questo)
- Se il prodotto viene danneggiato da urti o da cadute
- Bruciature causate da esposizione al calore o fiamma
- Pulizia in lavastoviglie (esclusi i prodotti studiati appositamente per questo)
- Danni da shock termici

Diritti del Consumatore

Questa garanzia commerciale TEFAL/T-FAL non pregiudica né i diritti legali di cui godono i consumatori a livello locale, né i diritti legali nei confronti del rivenditore presso il quale il consumatore ha acquistato il prodotto. Questa garanzia dà specifici diritti legali al consumatore e il consumatore può anche beneficiare di altri diritti legali che variano da stato a stato o da paese a paese. Il consumatore può far valere tali diritti a sua esclusiva discrezione.

* TEFAL Elettrodomestici appaiono sotto il marchio T-FAL in alcuni paesi come l'America e il Giappone. TEFAL/T-FAL sono marchi registrati di Groupe SEB.

Eesti keel

TEFAL/T-FAL* GARANTII **tarvikutele, varuosadele, ja kööginõudele ning joogi** **ja toidu säilitusnõudele**

Tarvikuid, kulumaterjale ja lõppkasutaja poolt vahetatavaid osi saab osta vastavalt kohapealsele saadavusele TEFAL/T-FAL veebisaidil www.tefal.com kirjeldatud moel

Garantii

TEFAL/T-FAL garanteerib, et tema originaaltarvikud, -varuosad ja kööginõud on ilma materjali- või tootmisvigadeta 2 aastase perioodi vältel alates algsest ostukuupäevast või tarnekuupäevast, välja arvatud varuosade osad, mis nõuavad paigaldamiseks spetsiaalset töötlemist või tehnilist oskusteavet, mille puhul rakendub ainult 3-kuuline kommertsgarantii.

Käesolev tootja **kommertsgarantii** katab kõiki kulusid, millised on seotud tõendatult defektse toote taastamisega olekusse, kus see vastab oma algsetele tehnilistele andmetele, võimalike defektsete osade remontimise või väljavahetamise teel, ja vajalikku **tööjõukulu**. TEFAL/T-FAL'i valikul võidakse defektse toote remontimise asemel tarnida asendustoode. TEFAL/T-FAL'i kogu kohustus ja teie ainulahendus käesoleva **garantii** raames on piiratud sellise remondi või väljavahetamisega.

Spetsiaalne garantiipikendus toidu säilitusnõudele

Toidu säilitusnõude garantiid pikendatakse 2 aastalt 30 aastale selles dokumendis kirjeldatud tingimusi ja välistusi muutmata.

Spetsiaalne garantiipikendus joogi säilitusnõudele

Termokruuside, temokannude ja termoste garantiid pikendati 5 aastale selles dokumendis kirjeldatud tingimusi ja välistusi muutmata.

Tingimused ja välistused

TEFAL/T-FAL ei ole kohustatud remontima ega välja vahetama ühtegi toodet, millega ei ole kaasas kehtivat ostutõendit. Pärast asjakohasesse TEFAL/T-FAL klienditeeninduskeskusesse helistamist ja tagastamiseks heakskiidu saamist, tuleb toode asjakohaselt pakendada ja tagastada koos tähtitud kättetoimetamisega (või sellega võrdväärse postitusviisiga) TEFAL/T-FAL'isse. Pärast defektse toote kinnitamist saadab TEFAL/T-FAL tagasi kas remonditud või uue toote. Pretensiooni esitajale ei saadeta mitmedefektseid osi tema nõudel ega tema kuludega.

Parima müügi järgse teeninduse pakkumiseks ja klientide rahulolu pidevaks parendamiseks võib TEFAL/T-FAL saata rahulolu-uuringu kõigile oma klientidele, kelle toodet on TEFAL/T-FAL ametlikus teeninduskeskuses remonditud või välja vahetatud.

Käesolev **kommertsgarantii** kehtib ainult toodetele, mis osteti ja mida kasutati kodustel eesmärkidel ning ei hõlma võimalikke kahjustusi, millised tekkisid väärkasutuse, hoolimatuse, TEFAL/T-FAL'i juhiste eiramise või toote muutmise või **volitamata** parandamise, omaniku vale pakendamise või transportija väärkäsitsemise tõttu. **Samuti ei kata see tavapärasest kulumist, kuluosade hooldamist või välja vahetamist, või** järgnevat:

- valet tüüpi vee või kulutarviku kasutamine;
- kahjustused või kehvad tulemused seoses toote nimiplaadil või spetsifikatsioonis mainitud erineva pinge või sagedusega;
- katlakivi tekkimine (igasugune katlakivi eemaldamine peab olema teostatud vastavalt kasutusjuhendile);
- õnnetusjuhtumid sh tulekahju, üleujutus, pikselööök jms;
- mehaanilised kahjustused, ülekoormus;
- ~~vee, toimu või putukate tungimine tootesse (välja arvatud spetsiaalselt putukate jaoks välja töötatud lahendustega seadmetel);~~
- professionaalne või äriiline kasutamine;
- plekid, värvimuutus, plasti värvi muutumine aja jooksul või kriimustused;
- kasutamine ahjus (välja arvatud spetsiaalselt selleks ettenähtud tooted);
- kui toode on saanud löögi või kukkunud maha;
- kuumuse või lahtise leegiga kokkupuutumisest põhjustatud põletused;
- nõudepesumasinas puhastamine (välja arvatud spetsiaalselt selleks ettenähtud tooted);
- termošokkidest põhjustatud kahjustused.

Tarbija seadusest tulenevad õigused

Käesolev TEFAL/T-FAL **kommertsgarantii** ei mõjuta seaduslikke õigusi, mis tarbijal võivad olla ega õigusi, mida ei ole võimalik välistada ega piirata, ega õigusi jaemüüja suhtes, kellelt tarbija toote ostis. Käesolev garantii annab tarbijale spetsiifilised seaduslikud õigused ning lisaks võivad tarbijal olla veel teised seaduslikud õigused, mis võivad riigiti erineda. Tarbija võib rakendada selliseid õigusi oma enda valikul.

* TEFAL'i majapidamisseadmed esinevad osades riikides, nagu USAs ja Jaapanis kaubamärgi T-FAL all. TEFAL/T-FAL on ettevõtte Groupe SEB registreeritud kaubamärgid.

Mis en forme : Police :11 pt, Gras, Soulignement , Police de script complexe :18 pt

TEFAL/T-FAL * GARANTIJA
piederumiem, rezerves daļām, virtuves rīkiem, dzērienu termosiem un ēdiena
glabāšanas kastēm

Piederumus, izlietojamus materiālus un galalietotāja nomaināmās daļas var iegādāties, ja tās ir pieejamas no vietējiem izplatītājiem, kā aprakstīts TEFAL/T-FAL interneta vietnē www.tefal.com

Garantija

TEFAL/T-FAL garantē, ka tā oriģinālie piederumi, rezerves daļas un rīki ir bez jebkādiem ražošanas defektiem materiālu un izgatavošanas kvalitātes ziņā 2 gadu laikā, sākot no pirkuma vai piegādes datuma, izņemot tās rezerves daļas, kuru uzstādīšanai nepieciešami speciāli instrumenti vai tehniskās prasmes un kurām komerciālā garantija ir tikai 3 mēneši.

Šī ražotāja komerciālā garantija attiecas uz visām izmaksām, kas saistītas ar pierādīti defektīva produkta atjaunošanu, lai tas atbilstu savai sākotnējai specifikācijai, saremontējot vai aizstājot jebkādu defektīvo daļu un veicot nepieciešamos darbus. Pēc TEFAL/T-FAL izvēles var nevis veikt defektīvā produkta remontu, bet gan piegādāt aizvietojošu produktu. TEFAL/T-FAL vienīgās saistības un Jūsu vienpersoniskais lēmums šīs garantijas ietvaros aprobežojas ar šādu remontēšanu vai aizvietošanu.

Īpaši pagarināta garantija ēdiena glabāšanas kastēm

Garantija ēdiena glabāšanas kastēm pagarināta no 2 gadiem uz 30 gadiem, neskarot šajā dokumentā aprakstītos nosacījumus un izņēmumus.

Īpaši pagarināta garantija dzērienu termosiem

Termokūzēm, termosiem un termopudelēm garantija pagarināta uz 5 gadiem, neskarot šajā dokumentā aprakstītos nosacījumus un izņēmumus.

Noteikumi un izņēmumi

TEFAL/T-FAL nav pienākuma remontēt vai aizvietot jebkādu produktu, kuram nav pievienots derīgs pirkuma pierādījums. Pēc sazināšanās ar attiecīgo TEFAL/T-FAL klientu kontaktu centru un produkta atdošanas akcepta saņemšanas, produkts atbilstoši jāiesaiņo un jāatdod ar reģistrētu piegādi (vai līdzvērtīgu nosūtīšanas metodi) firmai TEFAL/T-FAL. Pēc defektīvā produkta apstiprinājuma TEFAL/T-FAL nosūtīs Jums saremontētu produktu vai jaunu produktu. Pēc iesniedzēja pieprasījuma un uz viņa rēķina viņam tiks nosūtītas nedefektīvās produkta daļas.

Lai nodrošinātu vislabāko pēcpārdošanas apkalpošanu un nepārtraukti uzlabotu klientu apmierinātību, TEFAL/T-FAL var nosūtīt apmierinātības aptauju visiem klientiem, kuriem TEFAL/T-FAL pilnvarots servisa centrs ir remontējis vai apmainījis viņu iegādāto produktu.

Šī komerciālā garantija attiecas tikai uz produktiem, kas nopirkti un izmantoti mājāsaimniecības nolūkos, un nesedz nekādu bojājumu, kas rodas nepareizas lietošanas, nolaidības, TEFAL/T-FAL instrukciju neievērošana, produkta modificēšana vai nepilnvarota remontēšana, nepareiza iesaiņošana no produkta iepakojuma puses vai nepareiza pieņemšana no jebkura transportētāja puses. Garantija neattiecas arī uz parasto nolietojumu, tehnisko apkopi, izlietojamo daļu aizvietošanu vai uz šādiem gadījumiem:

- nepareiza ūdens vai izlietojamo materiālu tipa izmantošana,
- bojājumiem vai sliktiem darbības rezultātiem saistībā ar nepareizu spriegumu vai frekvenci atšķirībā no tā, kas norādīts produkta identifikācijā vai specifikācijā,
- kaļķakmens nosēdumiem (jebkāda atkalķošanas jāveic saskaņā ar lietošanas pamācību),
- negadījumiem, ieskaitot ugunsgrēku, plūdus, zibeni utt.,
- mehānisku bojājumu, pārslodzi,
- jebkādu stikla vai porcelāna daļas bojājumu produktā,
- izmantošanu profesionālos vai komerciālos nolūkos,
- traipiem, krāsas zudumu, plastmasas iekrāsošanos pēc ilgstošas lietošanas vai skrāpējumiem,
- izmantošanu krāsni (izņemot šādam pielietojumam īpaši paredzētos produktus),
- produkta iedauzīšanu vai nomešanu zemē,
- apdegumus no karstuma vai liesmas iedarbības,
- tīrīšanu trauku mazgājamā mašīnā (izņemot tam speciāli paredzētos produktus),
- bojājumu no termiskā trieciena.

Normatīvajos aktos noteiktās klienta tiesības

Šī TEFAL/T-FAL komerciālā garantija neietekmē normatīvajos aktos noteiktās tiesības, kas pieder klientam, vai tās tiesības, kuras nevar izslēgt vai ierobežot, kā arī tiesības vērsties pret mazumtirgotāju, no kura klients iegādājies konkrēto produktu. Šī garantija dod klientam specifiskas juridiskās tiesības, un klientam var būt arī jebkuras citas tiesības, kas atšķiras attiecīgajā štatā un valstī. Klients var izmantot jebkuras šādas tiesības pēc saviem ieskatiem.

**TEFAL mājāsaimniecības ierīces dažās valstīs, piemēram, ASV un Japānā, tiek izplatītas kā T-FAL zīmols. TEFAL/T-FAL ir Groupe SEB reģistrētās prečzīmes.*

Lietuviškai / Lithuanian

TEFAL/T-FAL * GARANTIJA

priedams, atsarginėms dalims, virtuvės reikmenims, gėrimų laikymo talpoms ir maisto laikymo dėžutėms

Priedus, eksploatacines medžiagas ir keičiamas dalis galima įsigyti, jeigu jomis prekiaujama jūsų vietovėje, kaip aprašyta TEFAL/T-FAL interneto svetainėje www.tefal.com.

Garantija

Savo originaliems priedams, atsarginėms dalims ir virtuvės reikmenims TEFAL/T-FAL suteikia 2 metų garantiją nuo medžiagų ar darbo kokybės defektų, garantinį laikotarpį pradedant skaičiuoti nuo įsigijimo arba pristatymo dienos; išimtis taikoma atsarginėms dalims, kurioms sumontuoti būtini specialūs įrankiai ar techninės žinios, tokioms dalims taikoma tik 3 mėnesių prekybos garantija.

Pagal šią gamintojo garantiją bus padengtos visos su įrodytų gaminio defektų šalinimu remontuojant arba pakeičiant bet kurią brokuotą dalį taip, kad gaminys atitiktų savo pirmines charakteristikas, išlaidos ir darbas. Vietoje brokuoto gaminio taisymo TEFAL/T-FAL savo nuožiūra gali pasirinkti pakeisti gaminį nauju. TEFAL/T-FAL įsipareigojimas ir jūsų problemų pagal šią garantiją sprendimas apsiriboja tik tokiais remonto darbais arba pakeitimu.

Specialus maisto laikymo dėžučių garantijos pratęsimas

Maisto laikymo dėžučių garantija pratęsiama nuo 2V iki 30V, o šiame dokumente nurodytos sąlygos ir išimties lieka nepakitusios.

Specialus gėrimų laikymo talpų garantijos pratęsimas

Termosinių puodelių, termosinių ąsočių ir termosų garantija pratęsiama iki 5 metų, o šiame dokumente nurodytos sąlygos ir išimties lieka nepakitusios.

Sąlygos ir išimties

TEFAL/T-FAL neprivalo taisyti arba keisti jokio gaminio, jeigu negalima pateikti jo įsigijimą patvirtinančių įrodymų. Susisiekius su atitinkamu TEFAL/T-FAL klientų aptarnavimo centru ir gavus sutikimą dėl gaminio grąžinimo gaminys privalo būti deramai supakuotas ir grąžintas TEFAL/T-FAL išsiunčiant jį paštu su patvirtinimu apie gavimą (arba atitinkamu būdu). Patvirtinus, kad gaminys yra brokuotas, TEFAL/T-FAL išsiųs atgal sutaisytą arba naują gaminį. Nebrokuotos dalys pretenzijos teikėjo pageidavimu ir lėšomis bus jam išsiųstos atgal.

Siekdama gerinti popardavinio aptarnavimo kokybę ir nuolat gerinti klientų pasitenkinimą TEFAL/T-FAL gali visiems savo klientams, kurių įsigyti gaminiai buvo sutaisyti įgaliotame TEFAL/T-FAL aptarnavimo centre arba pakeisti, išsiųsti apklaušą dėl pasitenkinimo vertinimo.

Ši garantija taikoma tik tiems gaminiams, kurie buvo įsigyti ir naudojami buitiniams tikslams ir nebus taikoma jokiems pažeidimams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo, aplaidumo, TEFAL/T-FAL instrukcijų nepaisymo arba neteisėto gaminio modifikavimo ar taisymo, taip pat jeigu savininkas gaminį laikytų netinkamai įpakuotą arba jeigu vežėjas netinkamai jį gabentų. **Garantija taip pat netaikoma dėl įprasto dėvėjimosi atsiradusiems trūkumams, techninės priežiūros ar keičiamoms eksploatacinėms dalims** arba:

- jeigu buvo naudojamas netinkamas vanduo ar eksploatacinės medžiagos
- jeigu pasiekti rezultatai buvo prasti ar pažeidimai atsirado naudojant ne tokią įtampą ar dažnį, koks nurodytas gaminio ID arba specifikacijoje
- jeigu pažeidimai atsirado dėl kalkių (kalkes šalinti būtina taip, kaip nurodyta naudojimo instrukcijoje)
- gaisro, potvynio, žaibo ir t.t. atveju
- mechaniniams pažeidimams, pažeidimams dėl perkrovimo
- gaminyje esančių stiklinių ar porcelianinių dalių pažeidimams
- jeigu gaminys buvo naudojamas profesiniams ar komerciniams tikslais
- dėmėms, po tam tikro laiko pasikeitusiai plastiko spalvai ar įbrėžimams
- jeigu gaminys buvo naudojamas orkaitėje (išskyrus specialiai tam skirtus gaminius)
- jeigu gaminys buvo trankomas arba numestas
- nudegimams dėl karščio ar ugnies poveikio
- jeigu gaminys buvo plaunamas indaplovėje (išskyrus specialiai tam skirtus gaminius)
- pažeidimams dėl šiluminio smūgio

Įstatymais nustatytos vartotojo teisės

Ši TEFAL/T-FAL prekybos garantija neturi įtakos jūsų įstatymais reglamentuojamoms teisėms, teisėms, kurių negalima apriboti, ir teisėms prieš asmenį, iš kurio įsigijote šį produktą. Ši garantija vartotojui suteikia konkrečias teises, o vartotojas gali turėti ir kitų įstatymais nustatytų teisių, kurios skirtingose valstijose ar šalyse gali skirtis. Vartotojas gali savo nuožiūra pasinaudoti bet kuriomis iš šių teisių.

** Kai kuriose regionuose, kaip antai Amerika ar Japonija, TEFAL buitiniai prietaisai žymimi T-FAL prekinio ženklu. TEFAL/T-FAL yra registruoti Groupe SEB prekiniai ženklai.*

Polski / Polish

GWARANCJA TEFAL/T-FAL*

na akcesoria, części zapasowe, przybory kuchenne, produkty do przechowywania napojów i pojemniki do przechowywania żywności

Akcesoria, części eksploatacyjne oraz inne części zapasowe, jeżeli są lokalnie dostępne, można nabyć drogą opisaną na stronach internetowych TEFAL/T-FAL www.tefal.com

Gwarancja

Gwarancja TEFAL/T-FAL na oryginalne akcesoria i przybory obejmuje wady materiałów lub wady fabryczne, wykryte w ciągu 2 lat od daty zakupu lub dostawy. Dla części zapasowych, których montaż wymaga specjalnych narzędzi lub wiedzy technicznej okres ten wynosi tylko 3 miesiące.

Niniejsza gwarancja producenta pokrywa wszystkie koszty związane z przywróceniem niesprawnego produktu do stanu odpowiadającego jego oryginalnym właściwościom, poprzez naprawę lub wymianę uszkodzonych części. Decyzją TEFAL/T-FAL, zamiast naprawy produktu może nastąpić jego wymiana na nowy egzemplarz. Zobowiązania TEFAL/T-FAL jak i prawa konsumenta wynikające z niniejszej gwarancji ograniczają się wyłącznie do tego typu naprawy lub wymiany.

Specjalny okres gwarancji dla pojemników do przechowywania żywności

Gwarancja na pojemniki do przechowywania żywności wynosi 30 lat i nie dotyczy jej warunki i wyjątki opisane w tym dokumencie.

Specjalny okres gwarancji dla produktów do przechowywania napojów

Gwarancja na kubki termiczne, dzbanki termiczne i termosy wynosi 5 lat i nie dotyczy jej warunki i wyjątki opisane w tym dokumencie.

Warunki & wyjątki

TEFAL/T-FAL nie jest zobowiązana do naprawy lub wymiany produktu jeśli nie zostanie przedłożony ważny dowód jego zakupu.

Po kontakcie z infolinią TEFAL/T-FAL i uzyskaniu zgody na zwrot, produkt należy adekwatnie zapakować i odesłać do TEFAL/T-FAL przesyłką rejestrowaną (lub podobną metodą wysyłki). Po potwierdzeniu wady produktu TEFAL/T-FAL dokona naprawy lub wymieni produkt na nowy. Produkty, w których po otrzymaniu wada nie zostanie wykryta będą odesłane na koszt nadawcy i tylko na jego żądanie.

W celu zapewnienia możliwie jak najlepszego serwisu posprzedażnego i stałego wsparcia satysfakcji użytkowników, TEFAL/T-FAL może wysłać ankietę dotyczącą zadowolenia z usług do wszystkich konsumentów, którzy serwisowali produkt w jednym z autoryzowanych punktów serwisowych TEFAL/T-FAL.

Niniejsza gwarancja obejmuje wyłącznie produkty zakupione oraz produkty używane w warunkach domowych; nie ma zastosowania w przypadku niewłaściwego użytkowania, zaniedbania lub nieprzestrzegania instrukcji TEFAL/T-FAL, w wyniku ingerencji lub nieautoryzowanej naprawy produktu, zniszczeń powstałych z winy złego zapakowania przez właściciela lub zniszczeń powstałych w transporcie z winy jakiegokolwiek przewoźnika. **Gwarancja również nie pokrywa normalnego zużycia, konserwacji lub wymiany części eksploatacyjnych** oraz:

- użycia złego rodzaju wody,
- zniszczeń lub dysfunkcji powstałych na skutek nieprawidłowego napięcia zasilającego lub częstotliwości,
- zakamienienia (proces odkamieniania musi być przeprowadzany zgodnie z instrukcją obsługi),
- wypadków takich jak pożar, powódź, uderzenie pioruna itp.
- uszkodzeń mechanicznych, przeciążenia produktu,
- zniszczenia części szklanych lub porcelanowych,
- wymiany części eksploatacyjnych,
- profesjonalnego lub komercyjnego użycia,
- wystąpienia plam, przebarwień, rys, zmiany barwy części plastikowych powstającej wraz z upływem czasu,
- użycia w piekarniku (oprócz produktów specjalnie w tym celu zaprojektowanych),
- uszkodzeń powstałych w wyniku szoku termicznego.

Prawa Konsumentkie

Niniejsza gwarancja TEFAL/T-FAL nie ma wpływu na prawa konsumentkie; prawa te nie mogą być anulowane ani ograniczone. Dotyczy to również praw uzyskanych od sprzedawcy, od którego konsument zakupił produkt.

Niniejsza gwarancja daje konsumentowi określone prawa, może on także korzystać z innych praw specyficznych dla konkretnych stanów lub krajów. Zgodnie ze swoją decyzją konsument może domagać się uznania któregoś z tych praw.

Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

** produkty do użytku domowego TEFAL występują pod marką T-FAL na niektórych terytoriach np. Ameryki i Japonii. TEFAL/T-FAL są zastrzeżonymi znakami handlowymi Groupe SEB.*

ZÁRUKA TEFAL/T-FAL*

na doplňky & náhradní díly & kuchyňské náčiní & nádoby pro uchování nápojů & dózy pro uchování potravin

Doplňky, spotřební materiál a díly, které si může koncový uživatel sám vyměnit lze zakoupit, pokud jsou v dané zemi dostupné, jak je popsáno na internetových stránkách značky TEFAL/T-FAL na www.tefal.com

Záruka

Společnost TEFAL/T-FAL poskytuje dvouletou záruku na své originální doplňky, náhradní díly a kuchyňské náčiní na veškeré vady materiálu a zpracování, a to ode dne koupě či doručení, s výjimkou částí náhradních dílů, které k osazení vyžadují zvláštní nástrojové vybavení nebo technické znalosti, na něž se uplatňuje pouze tříměsíční obchodní záruka.

Tato obchodní záruka výrobce pokrývá veškeré náklady související s nápravou prokazatelně závadného výrobku tak, aby odpovídal původním specifikacím, tj. opravu či výměnu jakékoli závadné části a potřebnou práci. Podle rozhodnutí společnosti TEFAL/T-FAL může být místo opravy závadného výrobku celý výrobek vyměněn za nový. Veškeré povinnosti společnosti TEFAL/T-FAL a výhradní řešení vašeho nároku se podle této záruky omezují na takovou opravu nebo výměnu.

Speciální rozšířená záruka na dózy pro uchování potravin

Záruka na dózy pro uchování potravin se prodlužuje z 2 let na 30 let, ale nevztahuje se na porušení podmínek a výjimky, které jsou uvedeny v tomto dokumentu.

Speciální rozšířená záruka na nádoby pro uchování nápojů.

Záruka na termo hrnky, termo konvice a termosky se prodlužuje na 5 let, ale nevztahuje se na porušení podmínek a výjimek, které jsou uvedeny v tomto dokumentu.

Podmínky a výjimky

Společnost TEFAL/T-FAL není povinna opravit či nahradit výrobek, k němuž není doložen platný doklad o koupi. Poté, co zákazník kontaktuje Zákaznické kontaktní centrum TEFAL/T-FAL a získá souhlas s vrácením výrobku, musí být výrobek řádně zabalen a zaslán zpět společnosti TEFAL/T-FAL – doporučeně nebo jiným odpovídajícím způsobem. Jakmile společnost TEFAL/T-FAL potvrdí, že se jedná o závadný výrobek, pošle zpět buď opravený, nebo nový výrobek. Závadné díly nebudou reklamující straně zaslány zpět ani na vyžádání a na její náklady.

Ve snaze nabízet co nejlepší služby a stále zvyšovat spokojenost zákazníků může společnost TEFAL/T-FAL zaslat zákazníkům, kterým byl jejich výrobek autorizovaným servisním centrem TEFAL/T-FAL opraven nebo vyměněn za nový, formulář pro průzkum spokojenosti.

Tato obchodní záruka se vztahuje pouze na výrobky zakoupené a používané pro domácí potřebu a nepokrývá žádné závady vzniklé v důsledku nesprávného užívání, nedbalosti, nedodržení pokynů TEFAL/T-FAL nebo úpravy či neautorizované opravy výrobku, nesprávného zabalení ze strany majitele nebo nesprávné manipulace kýmkoli, kdo výrobek přenáší. **Nevztahuje se ani na běžné opotřebení, údržbu či výměnu spotřebních dílů** nebo na následující případy:

- použití nesprávného druhu vody nebo spotřebního materiálů
- poškození či neuspokojivé výsledky, zvláště jsou-li způsobeny nesprávným napětím nebo frekvencí lišící se od hodnot uvedených na identifikačním štítku výrobku nebo ve specifikacích
- tvorbu usazenin (veškeré odstraňování usazenin musí probíhat podle návodu k použití)
- nehody, včetně požárů, záplav, úderu blesku atd.
- mechanické poškození, přetížení
- poškození skleněné nebo porcelánové části výrobku
- profesionální a komerční použití
- skvrny, nerovnoměrné zbarvení, změna odstínu barvy po určitém čase nebo poškrábání
- použití v troubě (s výjimkou výrobků, které jsou k tomu zvlášť určeny)
- případy, kdy se výrobek převrátí nebo upadne
- opálení způsobené působením tepla nebo plamenů
- mytí v myčce na nádobí (s výjimkou výrobků, které jsou k tomu zvlášť určeny)
- poškození způsobené teplotními šoky

Zákonná práva zákazníka

Tato obchodní záruka TEFAL/T-FAL nemá vliv na případná zákonná práva zákazníka nebo na práva, která nelze vyloučit či omezit, nebo na práva vůči maloobchodnímu prodejci, od něhož uživatel daný výrobek zakoupil. Tato záruka poskytuje spotřebiteli speciální zákonná práva a zákazník může mít i další zákonná práva, která se v jednotlivých zemích či státech liší. Spotřebitel může veškerá tato práva prosazovat podle vlastního uvážení.

** Domácí spotřebiče TEFAL se na některých územích, například v Americe nebo v Japonsku, objevují pod značkou T-FAL. TEFAL/T-FAL jsou registrované obchodní značky skupiny SEB.*

Slovak / Slovenčina

ZÁRUKA TEFAL/T-FAL*

na doplňky & náhradní díly & kuchyňské náčiní & nádoby pre uchovanie nápojov & dózy pre uchovanie potravín

Doplňky, spotřební materiál a díly, které si může koncový uživatel sám vyměnit lze zakoupit, pokud jsou v dané zemi dostupné, jak je popsáno na internetových stránkách značky TEFAL/T-FAL na www.tefal.com

Záruka

Společnost TEFAL/T-FAL poskytuje dvouletou záruku na své originální doplňky, náhradní díly a kuchyňské náčiní na veškeré vady materiálu a zpracování, a to ode dne koupě či doručení, s výjimkou částí náhradních dílů, které k osazení vyžadují zvláštní nástrojové vybavení nebo technické znalosti, na něž se uplatňuje pouze tříměsíční obchodní záruka.

Tato obchodní záruka výrobce pokrývá veškeré náklady související s nápravou prokazatelně závadného výrobku tak, aby odpovídal původním specifikacím, tj. opravu či výměnu jakékoli závadné části a potřebnou práci. Podle rozhodnutí společnosti TEFAL/T-FAL může být místo opravy závadného výrobku celý výrobek vyměněn za nový. Veškeré povinnosti společnosti TEFAL/T-FAL a výhradní řešení vašeho nároku se podle této záruky omezují na takovou opravu nebo výměnu.

Špeciálna rozšírená záruka na dózy pre uchovanie potravín

Záruka na dózy pre uchovanie potravín sa predlžuje z 2 rokov na 30 rokov, ale nevzťahuje sa na porušenie podmienok a výnimiek, ktoré sú uvedené v tomto dokumente.

Špeciálna rozšírená záruka na nádoby pre uchovanie nápojov.

Záruka na termo hrnceky, termo kanvica a termosky sa predlžuje na 5 rokov, ale nevzťahuje sa na porušenie podmienok a výnimiek, ktoré sú uvedené v tomto dokumente.

Podmínky a výnimky

Společnost TEFAL/T-FAL není povinná opravit či nahradit výrobek, k němuž není doložen platný doklad o koupi. Poté, co zákazník kontaktuje Zákaznické kontaktní centrum TEFAL/T-FAL a získá souhlas s vrácením výrobku, musí být výrobek řádně zabalen a zaslán zpět společnosti TEFAL/T-FAL – doporučeně nebo jiným odpovídajícím způsobem. Jakmile společnost TEFAL/T-FAL potvrdí, že se jedná o závadný výrobek, pošle zpět buď opravený, nebo nový výrobek. Závadné díly nebudou reklamující straně zaslány zpět ani na vyžádání a na její náklady.

Ve snaze nabízet co nejlepší služby a stále zvyšovat spokojenost zákazníků může společnost TEFAL/T-FAL zaslat zákazníkům, kterým byl jejich výrobek autorizovaným servisním centrem TEFAL/T-FAL opraven nebo vyměněn za nový, formulář pro průzkum spokojenosti.

Tato obchodní záruka se vztahuje pouze na výrobky zakoupené a používané pro domácí potřebu a nepokrývá žádné závady vzniklé v důsledku nesprávného užívání, nedbalosti, nedodržení pokynů TEFAL/T-FAL nebo úpravy či neautorizované opravy výrobku, nesprávného zabalení ze strany majitele nebo nesprávné manipulace kýmoli, kdo výrobek přenáší. **Nevzťahuje se ani na běžné opotřebení, údržbu či výměnu spotřebních dílů** nebo na následující případy:

- použití nesprávného druhu vody nebo spotřebního materiálů
- poškození či neuspokojivé výsledky, zvláště jsou-li způsobeny nesprávným napětím nebo frekvencí lišící se od hodnot uvedených na identifikačním štítku výrobku nebo ve specifikacích
- tvorbu usazenin (veškeré odstraňování usazenin musí probíhat podle návodu k použití)
- nehody, včetně požárů, záplav, úderu blesku atd.
- mechanické poškození, přetížení
- poškození skleněné nebo porcelánové části výrobku
- profesionální a komerční použití
- skvrny, nerovnoměrné zbarvení, změna odstieňa farby po určitém čase nebo poškrábání
- použití v troubě (s výjimkou výrobků, které jsou k tomu zvlášť určeny)
- případy, kdy se výrobek převrátí nebo upadne
- opálení způsobené působením tepla nebo plamenů
- mytí v myčce na nádobí (s výjimkou výrobků, které jsou k tomu zvlášť určeny)
- poškození způsobené teplotními šoky

Zákonná práva zákazníka

Tato obchodní záruka TEFAL/T-FAL nemá vliv na případná zákonná práva zákazníka nebo na práva, která nelze vyloučit či omezit, nebo na práva vůči maloobchodnímu prodejci, od něhož uživatel daný výrobek zakoupil. Tato záruka poskytuje spotřebiteli speciální zákonná práva a zákazník může mít i další zákonná práva, která se v jednotlivých zemích či státech liší. Spotřebitel může veškerá tato práva prosazovat podle vlastního uvážení.

** Domáci spotřebiče TEFAL se na některých územích, například v Americe nebo v Japonsku, objevují pod značkou T-FAL. TEFAL/T-FAL jsou registrované obchodní značky skupiny SEB.*

TEFAL/T-FAL* GARANCIJA

Slovenščina

za kuhinjske pripomočke, nadomestne dele in dodatke, posodo za pijače in posodo za shranjevanje hrane

Dodatke, potrošne dele in dele, ki jih lahko zamenja uporabnik, lahko kupite (če so na voljo na vašem območju), kot je opisano na spletnem mestu družbe TEFAL/T-FAL na naslovu www.tefal.com.

Garancija

Dajalec garancije je **Groupe SEB Slovensko, Cesta na Senec 2/A, 821 04 Bratislava, Slovaška (v nadaljevanju TEFAL/T-FAL)** nudi garancijo za napake v materialih in izdelavi, ki velja 2 leti od datuma od datuma izročitve blaga, ki je razvidna iz potrdila o nakupu oziroma pravilno potrjenega garancijskega lista, za vse originalne dodatke, nadomestne dele in kuhinjske pripomočke, razen nadomestnih delov, za zamenjavo katerih je potrebno posebno orodje oziroma tehnično znanje – za slednje velja samo 3-mesečna garancija.

Garancija pokriva vse stroške, povezane s popravilom ali zamenjavo okvarjenih delov izdelka z dokazano napako, da se zagotovi njegova skladnost z ustreznimi tehničnimi zahtevami, vključno z delom, ki je za to potrebno. TEFAL/T-FAL lahko po lastni presoji namesto popravila okvarjenega izdelka zagotovi nadomestni izdelek. Edina obveznost TEFAL/T-FAL in vaša izključna pravica v skladu s to garancijo sta omejeni na takšno popravilo oziroma zamenjavo.

Izjavljamo:

- da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in navodili za uporabo;
- da bomo na vašo zahtevo v garancijskem roku, na svoje stroške poskrbeli za odpravo okvar na izdelku, zaradi katerih ta ne deluje brezhibno, najkasneje v 45 dneh od dneva prijave okvare;
- izdelek, ki ne bo popravljen v roku 45 dni, bomo na vašo zahtevo zamenjali z novim. Za čas popravila se vam bo podaljšal garancijski rok.

Posebno podaljšanje garancije za posodo za shranjevanje hrane

Garancija za posodo za shranjevanje hrane je podaljšana iz dveh na trideset let brez vpliva na pogoje in izjeme navedene v tem dokumentu.

Posebno podaljšanje garancije za posodo za pijače

Garancija za termo lončke, termo vrče in termo steklenice je podaljšana na pet let, brez vpliva na pogoje in izjeme navedene v tem dokumentu.

Pogoji in izjeme

TEFAL/T-FAL ni obvezana popraviti ali nadomestiti katerega koli izdelka, ki nima veljavnega dokazila o nakupu.

Ta izdelek se lahko nese osebno na pooblaščen servisni center ali pa ga je treba ustrezno zapakirati in vrniti s priporočeno pošto (ali enakovrednim poštnim načinom) na pooblaščen servisni center. Podatki o naslovih pooblaščenih servisnih centrov posamezne države so navedeni v tem garancijskem listu, na TEFAL/T-FAL spletni strani (www.tefal.com) ali pa lahko pokličete zastopnika servisni center vaše države, ki je naveden v priloženem seznamu držav.

TEFAL/T-FAL lahko kupcem, ki jim je pooblaščen servis družbe TEFAL/T-FAL popravil ali zamenjal izdelek, z namenom zagotovitve najboljše možne poprodajne storitve in stalnega izboljševanja zadovoljstva kupcev pošlje anketo o zadovoljstvu s storitvijo.

Garancija velja samo za izdelke, ki so bili kupljeni in se uporabljajo za gospodinjske namene, in ne pokriva poškodb, ki so nastale zaradi nepravilne uporabe, malomarnosti, neupoštevanja navodil TEFAL/T-FAL, nepooblaščenega spreminjanja oziroma popravila izdelka, lastnikovega neustreznega pakiranja izdelka ali prevoznikovega neustreznega ravnanja z izdelkom. **Garancija prav tako ne pokriva običajne obrabe, vzdrževanja ali zamenjave potrošnih delov** in sledečih izjem:

- uporabe napačne vrste vode ali potrošnih delov;
- poškodb ali nepravilnega delovanja zaradi neustrezne električne napetosti ali frekvence, ki ni skladna z zahtevami, navedenimi na napisni ploščici ali v tehničnih podatkih;
- nastanka vodnega kamna (vodni kamen je treba odstranjevati v skladu z navodili za uporabo);
- poškodb zaradi nesreč, kot so požar, poplava, udar strele itd.;
- poškodb steklenih ali porcelanastih delov izdelka;
- madežev, razbarvanja in prask;
- poškodb zaradi udarcev ali padcev;
- čiščenja v pomivalnem stroju (razen izdelkov, ki so posebej zasnovani za to);
- poškodb zaradi naglih temperaturnih sprememb;
- mehanskih poškodb in preobremenitve;
- profesionalne oziroma komercialne uporabe izdelka;
- uporabe v pečici (razen izdelkov, ki so posebej zasnovani za to);
- poškodb zaradi izpostavljenosti toploti ali plamenu;

Zakonske pravice potrošnikov

Ta garancija TEFAL/T-FAL ne vpliva na zakonske pravice potrošnikov, pravice, ki jih ni mogoče izključiti ali omejiti, in pravice v razmerju do prodajalca, pri katerem je potrošnik kupil izdelek. Potrošnik ima na podlagi te garancije določene pravice, lahko pa ima tudi druge zakonske pravice, ki se po posameznih območjih razlikujejo. Potrošnik lahko te pravice uveljavlja po svoji lastni presoji. Ta garancija velja na geografskem območju Republike Slovenije v skladu z Zakonom o varstvu potrošnikov. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Čas zagotavljanja servisiranja je 3 leta po poteku garancijske dobe. Prosimo, da zadržite ta dokument v primeru, če boste želeli uveljavljati garancijo za vaš aparat.

**V nekaterih državah, kot so ZDA in Japonska, se gospodinjski aparati TEFAL prodajajo pod blagovno znamko T-FAL. TEFAL in T-FAL sta zaščiteni blagovni znamki skupine SEB.*

Garancijski rok znaša 24 mesecev.

Zastopnik za Slovenijo: SEB d.o.o., Gregorčičeva 6, 2000 MARIBOR; tel. št.: 02/234 94 90

Pooblaščen servisni center v Sloveniji:

LIUBLJANA: Elektroservis Femeč s.p., Brnčičeva 13/lokal 48, 1231 Ljubljana Črnuče, Tel. št.: 01/561 23 18; Mob. št.:041/276-847 - Prevzem pošiljk

GLS: **01 500 11 50**

MARIBOR: RA-TV-VIDEO SERVIS PREŠEREN IVAN s.p., PE MARIBOR, Ptujška Cesta 9; 2000 MARIBOR; Tel. št.: 02/331 64 00; Mob. št.: 031/620-900

- Prevzem pošiljk- DPD: **01 513 23 00**

Datum izročitve blaga: Oznaka proizvoda:

Naziv in naslov trgovine:Žig in podpis trgovine:

A TEFAL/T-FAL* GARANCIÁJA

tartozékokra, alkatrészekre és konyhai eszközökre, ital és ételtárolókra

Ha helyben kaphatók tartozékok, fogyóeszközök és felhasználó által cserélhető alkatrészek, akkor azok a TEFAL/T-FAL internet oldalán, a www.tefal.com címen leírtak szerint vásárolhatók meg

A garancia

A TEFAL/T-FAL garantálja, hogy minden tartozéka, alkatrésze és eszköze minden anyag-, vagy gyártási hibától mentes lesz az eredeti vásárlástól, vagy kiszállítási dátumtól számított 2 évig. Ez alól kivételt képeznek azok az alkatrészek, amelyek felszereléséhez speciális szerszámok, vagy speciális tudás szükséges, mert ezekre a kereskedelmi garancia időtartama csak 3 hónap.

Ez a gyártói kereskedelmi garancia felölel minden olyan költséget, amely a bizonyítottan hibás termék eredeti specifikáció szerinti állapotba történő visszaállításával kapcsolatban felmerül, vagyis fedezi a hibás alkatrész javítását, vagy cseréjét, valamint a szükséges munkadíjat. A TEFAL/T-FAL saját döntése szerint a hibás termék javítása helyett csere terméket is adhat. A jelen garancia szerint a TEFAL/T-FAL egyetlen kötelezettsége és az Ön kizárólagos kárpótlása a termék javítására, vagy cseréjére korlátozódik.

Speciális kiterjesztett garancia az ételtároló dobozokra

Az ételtároló dobozokra a garancia a szokványos kettő év helyett 30 év nem érintve ezen dokumentumban leírt egyéb feltételek részleteit.

Speciális kiterjesztett garancia az italtárolókra

Termo bögrék, és egyéb termosz termékek garanciája 5 év nem érintve ezen dokumentumban leírt egyéb feltételek részleteit.

Feltételek és kizárások

A TEFAL/T-FAL nem köteles megjavítani, vagy kicserélni olyan terméket, amelyhez nincs mellékelve a vásárlást igazoló dokumentum. A felhasználónak először fel kell hívnia a megfelelő TEFAL/T-FAL Ügyfélszolgálatot és kérnie kell egy a termék visszaküldésére vonatkozó jóváhagyást, majd megfelelően becsomagolva a terméket ajánlott küldeményként (vagy ezzel egyenértékű módon) el kell küldenie azt a TEFAL/T-FAL részére. A hibás termék átvizsgálása után a TEFAL/T-FAL visszaküldi a megjavított terméket, vagy újat küld helyette. A hibátlanul talált alkatrészeket kérésre visszaküldjük a reklamációt benyújtó ügyfélnek saját költségére.

Annak érdekében, hogy a legjobb értékesítés utáni szolgáltatást tudjuk nyújtani és folyamatosan javíthassuk vevőink elégedettségét, előfordulhat, hogy a TEFAL/T-FAL küld egy elégedettséget vizsgáló felmérést is minden olyan vevőnek, akinek a TEFAL/T-FAL egy hivatalos szervizében megjavították, vagy kicserélték a megvásárolt termékét.

Ez a kereskedelmi garancia csak olyan termékekre vonatkozik, amelyeket háztartási célra vásároltak és használtak. Nem vonatkozik a helytelen használatból, gondatlanságból, a TEFAL/T-FAL utasításainak be nem tartásából, a termék módosításából, vagy jogosulatlan javításából eredő károsodásokra, illetve olyan károsodásokra, amelyek azért keletkeztek, mert a tulajdonos rosszul csomagolta be a terméket, vagy a fuvarozó helytelenül kezelte azt. **Nem vonatkozik továbbá a garancia a normális kopásra, elhasználódásra, a kopó és fogyó alkatrészek karbantartására, vagy cseréjére**, illetve a következő esetekre:

- nem megfelelő típusú víz, vagy fogyóeszköz használata
- a terméken feltüntetett, vagy a specifikációkban előírt adatoknak nem megfelelő tápfeszültség, vagy frekvencia által okozott károsodások, vagy az emiatt előálló hibás működés
- vízkövesedés (minden vízkömentesítést a használati utasítás szerint kell elvégezni)
- balesetek, pl. tűz, árvíz, villámcsapás, stb.
- mechanikai sérülések, túlterhelés
- a termékben lévő üveg, vagy porcelán áruk sérülése
- professzionális, vagy kereskedelmi használat
- rozsdásodás, elszíneződés, műanyagok színének évek alatti változása, vagy karcolások
- A termék használata sütőben (kivéve a kifejezetten erre a célra szolgáló termékeket)
- Ha a terméket megütik, vagy leejtik
- Hőnek, vagy lángoknak kitett termékeken keletkező égésnyomok
- Mosogatógépben történő tisztítás (kivéve a kifejezetten ilyen célra készült termékeket)
- Hő-sokkból eredő károsodások

A vevő törvényes jogai

A TEFAL/T-FAL jelen gyártói garanciája nem befolyásolja a fogyasztók törvényes jogait, és nincs hatással a nem kizárható, illetve nem korlátozható jogokra sem. Ezen kívül nem érinti azokat a jogokat sem, amelyek a vevőt megilletik azzal a kiskereskedővel szemben, amelytől a terméket megvásárolta. Ez a garancia különleges jogokat biztosít a vevőnek, de ezen felül a vevőnek lehetnek más törvényes jogai is, amelyek államonként, vagy országonként különbözők lehetnek. A vevő saját kizárólagos döntése szerint élhet bármely ilyen jogával.

** A TEFAL háztartási eszközök néhány országban, például Amerikában, vagy Japánban a T-FAL márkanév alatt jelennek meg. A TEFAL/T-FAL a Groupe SEB bejegyzett védjegye.*

Bulgarian / Български

TEFAL/T-FAL* ГАРАНЦИЯ

за аксесоари и резервни части и кухненски прибори,

Аксесоари, консумативи и резервни части могат да бъдат поръчани, ако локално е възможно, както е описано на TEFAL/T-FAL интернет сайт www.tefal.com

Гаранция

TEFAL/T-FAL дава гаранция на оригиналните аксесоари, резервни части и прибори срещу производствени дефекти и дефекти на материала или изработката за **2 години**, започвайки от дата на покупка или доставка, с изключение на резервните части, които изискват специфични инструменти или технически знания за поставянето им, които имат само 3 месеца търговска гаранция.

Тази търговска гаранция покрива целия разход свързан с поправянето на дефектния продукт до оригиналните му спецификации, чрез поправка или замяна на някоя дефектна част и заплащането за труда. По усмотрение на TEFAL/T-FAL може да бъде предложена директна замяна, вместо да бъде поправян даден дефектен продукт. Задълженията на TEFAL/T-FAL и Вашите права според тази гаранция се ограничават до поправяне или замяна на продукта.

Специално удължаване на гаранцията на кутии за съхранение на храна

Гаранцията на кутии за съхранение на храна се удължава от 2 години на 30 години, без това да засяга условията и изключенията, описани в този документ.

Специално удължаване на гаранцията на за съдове за съхранение на течности

Гаранцията на термо чаши, термо кани и термо бутилки се удължава на 5 години, без това да засяга условията и изключенията, описани в този документ.

Условия и Изключения

TEFAL/T-FAL не е задължена да поправя или заменя продукт, който не е придружен от валидно доказателство за покупка. След обаждане към Центъра за Обслужване на Клиенти на TEFAL/T-FAL и получаване на одобрение за замяна, продукта трябва да бъде подходящо опакован и върнат, по куриер(или еквивалентен метод на поща) до TEFAL/T-FAL. След одобрение на дефектния продукт, TEFAL/T-FAL ще изпрати поправения продукт или чисто нов. Извънгаранционните продукти и части ще бъдат върнати към клиента за негова сметка.

За да предложи най-доброто следпородажбено обслужване и да подобри удовлетвореността на клиентите си, TEFAL/T-FAL може да изпрати емайл до всички свои клиенти, които имат поправени или заменени продукти от оторизирани сервиси на TEFAL/T-FAL

Тази търговска гаранция важи само за продукти, закупени с цел домашна употреба и не покрива щети вследствие на злоупотреби, небрежност, неспазване на инструкциите на TEFAL/T-FAL или изменения на продукта, причинени от неоторизирана поправка, повредена опаковка от собственика или неправилно транспортиране от куриер. **Също така не покрива нормалното износване и амортизиране, поддръжка и замяна на консумативи**, както и следните случаи:

- използване на неподходящ тип вода или консуматив
- повреди, причинени от изпозлването на погрешен волтаж или честота, несъобразени с указанията върху продукта
- почистване (всяко почистване трябва да бъде внимателно направено според инструкциите за употреба)
- инциденти, включващи пожар, наводнения, гръмотевици и т.н....
- механични увреждания, претоварване
- повреди на някоя стъклена или порцеланова част на продукта
- професионална или комерсиална цел
- петна, обезцветяване или надрасквания, оцветяване на пластмасата от стареене.
- използване във фурна (изключение правят продуктите специално направени за тази цел)
- ако върху продукта има следи от удар или падане
- Изгаряния вследствие на излагане върху топлинни източници или огън
- Измиване в съдомиялна машина (с изключение на продуктите направени за тази цел)
- повреди, вследствие на термичен шок

Права на потребителите

Тази гаранция на TEFAL не засяга законовите права, от които се ползват местните потребители, които не могат да бъдат изключени или ограничени, нито законовите права спрямо дистрибутор, от който е бил закупен даден продукт. Тази гаранция дава на потребителите специфични права, като потребителите могат да имат и други права, които са различни, според държавата, страната или региона. Потребителите имат право да предявят правата си по собствена преценка.

Търговската гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите, произтичащи от гаранцията по чл. 112 – 115 от ЗЗП. Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 112 – 115 от ЗЗП;

* TEFAL домакински уреди се появяват под бранда T-FAL в някои територии като Америка и Япония. TEFAL/T-FAL са регистрирани търговски марки на Groupe SEB

Македонски / Macedonian

TEFAL/T-FAL* ГАРАНТЕН ЛИСТ

За додатоци, резервни делови, кујнски прибор, садови за течности и кутии за складирање храна

🌐 : www.tefal.com

Различни додатоци, заменски и резервни делови можат да се купат доколку се достапни во локалниот сервис или на начин опишан на интернет страницата на www.tefal.com

Гаранција

TEFAL/T-FAL гарантира дека оригиналните додатоци, резервни делови и прибор се под гаранција во случај на било какви грешки настанати во производството, било на материјалот или во тек на процесот на производство 2 години, од денот на купување или од денот на достава, со исклучок на резервните делови за кои е потребен специфичен алат или технички познавање за поправање, за кои има само 3 месеци комерцијална гаранција.

Интернационалната гаранција на произведувачот ги покрива сите трошоци кои се однесуваат на поправка на неисправен производ до неговото враќање во оригинална состојба, како поправка или замена на неисправен дел и трошоци за стручна работа. По избор на TEFAL/T-FAL производот може да се замени со нов, наместо да се поправи. Со оваа гаранција, TEFAL/T-FAL се обврзува исклучиво на поправка или замена на неисправен производ.

Специјално продолжување на гаранцијата за кутии за складирање храна

Гаранцијата за кутиите за складирање храна се продолжува од 2 на 3 години, без влијание на условите и исклучоците опишани во овој документ.

Специјално продолжување на гаранцијата за садови за течности

Гаранцијата за термалните чаши, термалните шолји и термалните бокали се зголемува на 5 години, без влијание на условите и исклучоците опишани во овој документ.

Услови и исклучоци

TEFAL/T-FAL не е обврзан да поправи или замени било каков производ за кој не постои валиден доказ за купување. По контактирање со соодветен TEFAL/T-FAL Центар за грижа на корисници и добивање потврда за враќање, производот мора да биде адекватно спакуван и вратен, и препорачано испратен преку пошта (или сличен метод на испраќање), во TEFAL/T-FAL. По добивање на потврда дека производот има дефект, TEFAL/T-FAL или ќе ви го испрати производот поправен, или ќе го замени со нов. Исправните делови ќе бидат испратени назад до барателот, на негово барање и на негов трошок.

За да понудиме најдобар постпродажен сервис и да го зголемиме задоволството на купувачите, TEFAL/T-FAL може да испрати анкетен формулар на сите потрошувачи кои поправале или смениле апарат во некој овластен сервис на TEFAL/T-FAL. Гаранцијата ги покрива само производите кои се купени и користени во домаќинството и не покрива оштетувања кои настанале како резултат на погрешна употреба или користење кое не е во склад со упатството за употреба на TEFAL/T-FAL, измени или поправки кои ги извршило неовластено лице, како и оштетувања настанати како последица од неадекватно пакување од страна на сопственикот на апаратот или неправилен транспорт од страна на курирска служба. **Исто така, гаранцијата не покрива абеење на материјалот настанато со нормална употреба на производот, како ни одржување или замена на потрошните делови, како ни оштетувања настанати во следните случаи:**

- употреба на несоодветен тип на вода
- оштетувања или незадоволувачки резултати од користење на апаратот поради напојување со струја со несоодветен напон или фреквенција
- каменец (отстранувањето на каменецот мора да се спроведува во склад со упатството за употреба)
- несреќи предизвикани од пожар, поплави, громотевици и сл.
- механички оштетувања, преоптеретување
- оштетувања на стаклени или порцелански делови во производот
- професионална или комерцијална употреба
- дамки, обезбојување, обојување на пластиката со тек на време и гребаници
- употреба во рерна (посебно производи специјално наменети за тоа)
- во случај на удирање или паѓање на производот
- Изгореници предизвикани поради изложување на топлина или оган
- миење во машина за садови(освен производи специјално наменети за тоа)
- оштетувања од термални удари

Законски права на потрошувачите

Оваа комерцијална TEFAL/T-FAL гаранција на ниту еден начин не ги повредува со закон утврдените права кои ги има потрошувачот, ниту оние права кои не можат да се исклучат или ограничат, ниту правата кои купувачот ги има во продажниот објект во кој е купен производот. Оваа гаранција дава специфични законски права, но потрошувачот може да има и други права кои се разликуваат од држава до држава. Потрошувачот може да бара примена на овие права по сопствена дискреција

* TEFAL кујни апарати се појавуваат на одредени пазари, како што се Америка и Јапонија. TEFAL/T-FAL се регистрирани трговски марки на Groupe SEB.

ГАРАНТИЯ TEFAL/T-FAL*

Для аксессуаров/запасных частей/ кухонных принадлежностей/ емкостей для напитков и контейнеров для хранения пищи

Аксессуары, расходные материалы и детали, предназначенные для продажи конечному потребителю, Вы можете приобрести в Вашей стране, как описано на нашем сайте www.tefal.com

Гарантия

TEFAL / T-FAL гарантирует устранение любого производственного дефекта, связанного с недостатком материала или сборки, для собственных оригинальных аксессуаров, запасных частей и принадлежностей в течение 2 лет, начиная с даты покупки или даты поставки, за исключением запасных частей оборудования, для которых требуется специальный инструмент или соответствующая техническая квалификация, на данные запасные части срок коммерческой гарантии 3 месяца.

Производственная коммерческая гарантия покрывает все расходы, связанные с восстановлением дефектного изделия до его первоначального технического состояния путем ремонта или замены неисправных деталей, включая стоимость работ по устранению выявленных недостатков. По выбору TEFAL/T-FAL вместо ремонта неисправного изделия может быть произведена его замена. Обязательства TEFAL/T-FAL и ваш выбор в рамках данной гарантии ограничены ремонтом изделия и его заменой.

Специальное продление гарантии на контейнеры для хранения пищи

Гарантийный срок на контейнеры для хранения пищи продлен с 2-х до 30-ти лет, с учетом условий и исключений, описанных в данном документе.

Специальное продление гарантии на емкости для напитков

Гарантийный срок на термокружки, термокувшины и термосы продлен до 5-ти лет, с учетом условий и исключений, описанных в данном документе.

Условия гарантии и исключения

TEFAL/T-FAL не несет обязательства по гарантийному ремонту и замене любого изделия в случае отсутствия документа, подтверждающего дату продажи. После контакта с службой поддержки потребителей TEFAL / T-FAL и получения разрешения на возврат, продукт должен быть надлежащим образом упакован и возвращен, заказным (или эквивалентным методом почтовых расходов) в представительство TEFAL / T-FAL. После подтверждения дефекта продукции, TEFAL / T-FAL либо отправляет обратно отремонтированное изделие или новое. Недефектные детали будут отправлены обратно потребителю по его просьбе и за его счет.

Для того, чтобы обеспечить максимально возможное послепродажное обслуживание и постоянно улучшать уровень удовлетворенности клиентов, TEFAL / T-FAL оставляет за собой право проводить опрос по степени удовлетворенности обслуживанием для всех клиентов, которые осуществляли ремонт либо замену через авторизованный сервисный центр TEFAL / T-FAL.

Данная гарантия распространяется только на изделия приобретенные и используемые в личных бытовых целях и не распространяется на какие-либо неисправности, которые могли возникнуть в результате неправильного или небрежного использования; невыполнения инструкций по эксплуатации; самостоятельного изменения владельцем конструкции изделия или его ремонта. Она также не распространяется на нормальный износ изделия, техническое обслуживание, замену расходных материалов или:

- использование воды неподходящего типа
- неисправность электросети, неподходящее напряжение или частота тока
- масштабирование (любое демасштабирование должно проводиться в соответствии с инструкцией)
- действия непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, и т.д.)
- механические повреждения, перегрузка
- повреждения каких-либо стеклянных или хрупких компонентов изделия
- профессиональное использование или использование в коммерческих целях
- пятна, обесцвечивание, изменение цвета пластика со временем или царапины
- использование в духовом шкафу (за исключением изделий, предназначенных для этого)
- если изделие разбито, испорчено
- перегрев, длительное воздействие тепла от пламени
- использование в посудомоечной машине (за исключением изделий, специально разработанных для этого)
- дефект от перепада температур

Права потребителя и дополнительная информация

Данная коммерческая гарантия TEFAL не затрагивает какие-либо права потребителя, предусмотренные законодательством страны о защите прав потребителей, включая права в отношении торговой организации, в которой изделие было приобретено. Данная гарантия предоставляет потребителю специфические законные права, однако потребитель может также обладать другими законными правами, которые варьируются от страны к стране или от региона к региону. Потребитель может отстаивать любые законные права по своему собственному выбору. Для получения дополнительной информации, пожалуйста, обратитесь на сайт www.tefal.com. Если у Вас возникнут какие-либо вопросы, пожалуйста, свяжитесь с нашей службой поддержки потребителей.

**Бытовые приборы Tefal поставляются под маркой T-FAL в некоторые страны, такие как США, Канада, Япония и другие. TEFAL и T-FAL являются зарегистрированными торговыми марками Группы СЕБ (Group SEB).*

ГАРАНТІЯ TEFAL/T-FAL*

Для аксесуарів / запасних частин / кухонного приладдя / ємностей для зберігання напоїв / контейнерів для зберігання харчових продуктів

Аксесуари, витратні матеріали і деталі, призначені для продажу кінцевому споживачу, Ви можете придбати у Вашій країні, як описано на нашому сайті www.tefal.com

Гарантія

TEFAL / T-FAL гарантує усунення будь-якого виробничого дефекту, пов'язаного з нестачею матеріалу або збірки, для власних оригінальних аксесуарів, запасних частин і приладдя протягом **2 років**, починаючи з дати покупки або дати поставки, за винятком запасних частин обладнання, для яких потрібен спеціальний інструмент або відповідна технічна кваліфікація, на дані запасні частини термін комерційної гарантії 3 місяці.

Виробнича комерційна гарантія покриває всі витрати, пов'язані з відновленням дефектного виробу до його первісного технічного стану шляхом ремонту або заміни несправних деталей, включаючи вартість робіт з усунення виявлених недоліків. За вибором TEFAL / T-FAL замість ремонту несправного виробу може бути проведена його заміна. Зобов'язання TEFAL / T-FAL і ваш вибір в рамках даної гарантії обмежені ремонтом виробу і його заміною.

Спеціальні гарантійні умови на контейнери для зберігання харчових продуктів

Гарантія на контейнери для зберігання харчових продуктів продовжується з 2 років до 30 років, не враховуючи умови та виключення, що описані в цьому документі.

Спеціальні гарантійні умови на ємності для зберігання напоїв

Гарантія термочашки, термокухоль та термоси продовжується до **5 років**, не враховуючи умови та виключення, що описані в цьому документі.

Умови гарантії та винятки

TEFAL / T-FAL не несе зобов'язання з гарантійного ремонту та заміни будь-якого виробу у разі відсутності документа, що підтверджує дату продажу. Після контакту з службою підтримки споживачів TEFAL / T-FAL та отримання дозволу на повернення, продукт повинен бути належним чином упакований і повернений, рекомендованим (або еквівалентним методом поштових витрат) в представництво TEFAL / T-FAL. Після підтвердження дефекту продукції, TEFAL / T-FAL або відправляє назад відремонтований виріб або Нову. Недефектного деталі будуть відправлені назад споживачеві на його прохання і за його рахунок.

Для того, щоб забезпечити максимально можливе після продажне обслуговування і постійно покращувати рівень задоволеності клієнтів, TEFAL / T-FAL залишає за собою право проводити опитування за ступенем задоволеності обслуговуванням для всіх клієнтів, які здійснювали ремонт або заміну через авторизований сервісний центр TEFAL / T-FAL.

Дана гарантія поширюється тільки на вироби придбані і використовуються в особистих побутових цілях і не поширюється на будь-які несправності, які могли виникнути в результаті неправильного або недбалого використання; невиконання інструкцій з експлуатації; самостійної зміни власником конструкції виробу або його ремонту. Вона також не поширюється на нормальний знос виробу, технічне обслуговування, заміну витратних матеріалів або:

- Використання води невідповідного типу
- Несправність електромережі, невідповідна напруга або частота струму
- Масштабування (будь-яке демасштабування повинно проводитися відповідно з інструкцією)
- Дії непереборної сили (нещасний випадок, пожежа, повінь, і т.д.)
- Механічні пошкодження, перевантаження
- Пошкодження будь-яких скляних або крижких компонентів виробу
- Професійне використання або використання в комерційних цілях
- Плями, знебарвлення або подряпини, знебарвлення пластику від часу
- Використання в духовій шафі (за винятком виробів, призначених для цього)
- Якщо виріб розбитий, зіпсовано
- Перегрів, тривалий вплив тепла від полум'я
- Використання в посудомийній машині (за винятком виробів, спеціально розроблених для цього)
- Дефект від перепаду температур

Права споживача і додаткова інформація

Дана комерційна гарантія TEFAL не зачіпає будь-які права споживача, передбачені законодавством країни про захист прав споживачів, включаючи права щодо торговельної організації, в якій виріб було придбано. Дана гарантія надає споживачеві специфічні законні права, однак споживач може також володіти іншими законними правами, які переходять від країни до країни або від регіону до регіону.

Споживач може відстоювати будь-які законні права за своїм власним вибором. Для отримання додаткової інформації, будь ласка, зверніться на сайт www.tefal.com. Якщо у Вас виникнуть будь-які питання, будь ласка, зв'яжіться з нашою службою підтримки споживачів.

** Побутові прилади Tefal поставляються під маркою T-FAL в деякі країни, такі як США, Канада, Японія та інші. TEFAL і T-FAL є зареєстрованими торговими марками Групи SEB (Group SEB).*

Kazakh/қазақ

Асуылік жабдықтардың/сусындарға арналған сыйымдылықтардың және тағам сақтауға арналған контейнерлердің аксессуарларына/қосымша бөлшектеріне арналған TEFAL/T-FAL*КЕПІЛДЕМЕСІ

Ақырғы тұтынушыға сатуға арналған аксессуарларды, шығын материалдарын және бөлшектерін Сіз өз Еліңізде Біздің www.tefal.com сайтымызда сипатталғандай сатып ала аласыз.

Кепілдеме

TEFAL / T-FAL өзінің оригинал аксессуарлары, қосымша бөлшектеріне, және жабдықтарына материал жеткіліксіздігінен немесе құрастыруға байланысты кез-келген өндірістік ақауларды жоюға, сатылған немесе жеткізілген күннен бастап 2 жыл ішінде кепілдеме береді, арнайы құралды немесе сәйкесті техникалық мамандықты талап ететін құрылғының қосымша бөлшектері бұған кірмейді, берілген қосымша бөлшектерге коммерциялық кепілдеме мерзімі Зай. Өндірістік коммерциялық кепілдеме ақаулығы бар бұйымды жөндеу немесе бұзылған бөлшегін ауыстыру арқылы оның алғашқы техникалық жағдайына дейін қалпына келтіруге байланысты, айқындалған кемшіліктерді жою бойынша жұмыстардың құнын қоса отырып кеткен шығындарды толығымен жабады. TEFAL/T-FAL таңдауы бойынша бұзылған бұйымды жөндеудің орнына оны ауыстыруы мүмкін. Берілген кепілдеме шегінде TEFAL/T-FAL міндеттемелері және сіздің таңдауыңыз бұйымды жөндеу және оны ауыстырумен шектелген.

Тағам сақтауға арналған контейнерлердің кепілдік мерзімін арнайы ұзарту

Тағам сақтауға арналған контейнерлердің кепілдік мерзімі, осы құжатта сипатталған шарттар мен ерекшеліктерді есепке ала отырып, 2 жылдан 30 жылға дейін ұзартылды.

Сусындарға арналған сыйымдылықтардың кепілдік мерзімін арнайы ұзарту

Термоқұжжалар, термоқұмыралар және термостардың кепілдік мерзімі, осы құжатта сипатталған шарттар мен ерекшеліктерді есепке ала отырып, 5 жылға дейін ұзартылды.

Кепілдеме шарттары және ескертулер

TEFAL/T-FAL сатылу күнін растайтын құжат болмаған жағдайда кепілдеме жөндеу және кез-келген бұйымды ауыстыру бойынша ешқандай міндеттеме жүктемейді. TEFAL / T-FAL тұтынушыларды қолдау қызметімен байланысқаннан кейін және қайтаруға рұқсат алғаннан кейін өнім тиісті түрде қапталып және TEFAL / T-FAL өкілдігіне тапсырыспен (пошта шығындарының балама тәсілімен) қайтарылуы тиіс. Өнімнің ақаулығы расталғаннан кейін TEFAL / T-FAL жөнделген бұйымды немесе жаңасын кері қайтарады. Ақаулығы жоқ бөлшектері тұтынушының өтініші бойынша және өз есебінен оған қайта жіберіледі.

TEFAL / T-FAL сатылғаннан кейінгі максималды мүмкін қызмет көрсетумен қамтамасыз ету үшін және клиенттердің қанағаттану деңгейін үнемі жақсартып отыру үшін, TEFAL / T-FAL авторластырылған сервис орталығы арқылы жөндеу немесе ауыстыруды жүзеге асырған барлық клиенттерге қызмет көрсетуіне қанағаттану деңгейі бойынша сауалнама жүргізу құқығын иемденеді. Берілген кепілдеме тек қана жеке тұрмыстық мақсатта сатып алынатын және пайдаланылатын бұйымдарға таралады, және дұрыс емес және ұқыпсыз пайдалану, пайдалану бойынша нұсқаулықты орындамау, иесінің бұйым құрылысын өз бетімен өзгертуі немесе оны жөндеуі нәтижесінде пайда болуы мүмкін қандай да бір ақаулықтарға таралмайды. Ол сонымен қатар, бұйымның қалыпты тозуында, техникалық қызмет көрсетуде, шығын материалдарын ауыстыру немесе мына жағдайларда таралмайды:

- судың жарамсыз түрін пайдалану
- электр желісінің ақаулығы, тоқтың жарамсыз кернеуі немесе жиілігі
- масштабтау (кез-келген масштабсыздандыру нұсқаулыққа сәйкес жүргізілуі тиіс)
- еңсерілмейтін күштің әсері (қайғылы оқиға, өрт, су тасқыны, және т.б.)
- механикалық зақымдану, асқын жүктеу
- бұйымның белгілі бір шыны немесе сынғыш компоненттерінің зақымдалуы
- кәсіптік қолдану немесе коммерциялық мақсатта пайдалану
- дақтар, түссіздену, уақыт өте пластик түсінің өзгеруі немесе сызаттар
- духовка шкафында пайдалану (осыған арналған бұйымдарды қоспағанда)
- егер бұйым сынған, бүлінген болса
- қатты қызу, жалыннан келген жылудың ұзақ әсері,
- ыдыс жуатын машинада пайдалану (осыған арналы жасалған бұйымдарды қоспағанда)
- температуралардың айырмасынан болған ақаулар

Тұтынушының құқығы және қосымша ақпарат

Берілген коммерциялық TEFAL кепілдемесі бұйым сатып алынған сауда ұйымына қатысты құқықтарды қоса алғанда, еліміздің заңнамасында қарастырылған тұтынушылардың құқығын қорғау туралы тұтынушының ешқандай құқығына қатысты емес Берілген кепілдеме тұтынушыға ерекше заңды құқықтар ұсынады, бірақ, тұтынушы сонымен қатар басқа да елден-елге, аймақтан-аймаққа өзгеретін заңды құқықтарға ие болуы да мүмкін. Тұтынушы кез-келген заңды құқықтарын өзіндік таңдауы бойынша қорғай алады. Толығырақ ақпарат алу үшін, өтінеміз, www.tefal.com сайтына кіріңіз. Егер Сізде қандай да бір сұрақтар туындаса, өтінеміз, біздің тұтынушыларды қолдау қызметімен байланысыңыз.

**Tefal тұрмыстық аспаптары АҚШ, Канада, Жапония және басқа кейбір мемлекеттерге T-FAL маркасымен жеткізіледі. TEFAL және T-FAL CEB (Group SEB) Тобындағы тіркелген сауда маркалары болып табылады.*

TEFAL GARANTİ BİLGİLERİ

Aksesuarlar, Yedek parçalar, Mutfak Aletleri, İçecek ve Gıda Saklama Kapları

www.tefal.com

Aksesuarlar, sarf malzemeler ve nihai kullanıcı tarafından değiştirilebilir parçalar, yerel olarak bulunuyorsa, TEFAL internet sitesinde (www.tefal.com) açıklandığı gibi satın alınabilir.

Garanti

TEFAL orijinal aksesuarlarını, yedek parçalarını ve mutfak gereçlerini, malzeme veya işçilikteki herhangi bir üretim hatasına karşı, satın alınan tarihten veya teslim tarihinden başlayarak, belirli takım veya teknik gerektiren yedek parçalar hariç olmak üzere, 2 yıl boyunca garanti eder; (özel takım veya teknik bilgiye sahip olmayı gerektiren ancak 3 aylık ticari garantiye sahip yedek parçalar hariç). Bu ticari üreticinin garantisi, kanıtlanmış arızalı ürünün arızalı bir parçanın onarımı veya değiştirilmesi ve gerekli işçilik ile orijinal özelliklerine uygun olarak geri getirilmesi ile ilgili tüm masrafları karşılar. TEFAL'in tercihi doğrultusunda, arızalı bir ürünün onarımı yerine bir yedek ürün sağlanabilir. TEFAL'in tek yükümlülüğü ve bu garanti altındaki münhasır çözümünüz, bu tür bir onarım veya değiştirme ile sınırlıdır.

Yiyecek Saklama Kaplarına Özel Uzatılmış Garanti

Yiyecek saklama kapları garantisi, bu dokümanda açıklanan koşulları ve istisnaları etkilemeksizin 2 yıldan 30 yıla uzatılmıştır.

İçecek Saklama Kaplarına Özel Uzatılmış Garanti

Termo kupalar, termo testiler ve termo şişelerin garantisi, bu dokümanda açıklanan koşulları ve istisnaları etkilemeksizin 5 yıla kadar uzatılmıştır.

Koşullar & Hariç Tutulanlar

TEFAL'in, geçerli bir satın alım belgesinin olmadığı herhangi bir ürün için onarım veya değiştirme zorunluluğu bulunmamaktadır. Çağrı Merkezi arandıktan ve geri dönüş için bir onay alındıktan sonra, ürün TEFAL'e uygun olan teslimatla (veya eşdeğer bir posta yöntemi ile) paketlenmeli ve iade edilmelidir. Arızalı ürünün onaylanmasını takiben, TEFAL ya onarılan bir ürünü ya da yeni bir ürünü geri gönderir. Arızalı olmayan parçalar talep üzerine ve masraflı olarak birlikte talep sahibine geri gönderilecektir.

TEFAL mümkün olan en iyi satış sonrası hizmeti sunmak ve müşteri memnuniyetini sürekli iyileştirmek için, TEFAL yetkili servisleri tarafından ürünleri onarıp değiştirdiği tüm müşterilere bir memnuniyet anketi gönderebilir.

Bu ticari garanti yalnızca satın alınan ev eşyaları ve kullanılan ürünler için geçerlidir ve yanlış kullanım, ihmal, TEFAL talimatlarına uyulmaması veya ürünün tadili veya yetkisiz bir şekilde onarılması sonucunda oluşabilecek hasarları kapsamaz. Herhangi bir taşıyıcı tarafından mal sahibi tarafından ambalajlama veya yanlış kullanım, normal aşınma ve yıpranma, sarf parçalarının bakımı veya değiştirilmesi ya da aşağıdakileri kapsamaz:

- yanlış tip su veya sarf malzemesi kullanma
- ürün kimliğine veya spesifikasyonuna bağlı olarak voltaj veya frekans nedeniyle oluşan hasarlar
- ölçümleme (kullanım talimatlarına göre yapılmalıdır)
- yangın, sel, yıldırım düşmesi gibi kazalar
- mekanik hasarlar, aşırı yüklenme
- üründe herhangi bir camın veya porselen ürünün hasar görmesi
- profesyonel veya ticari kullanım
- lekeler, renk değişikliği, plastik bir renk aracılığıyla renklendirme veya çizikler
- fırında kullanım (bunun için özel olarak tasarlanmış ürünler hariç)
- ürünün bir yere çarpması veya düşürülmesi
- ısıya veya alev maruz kalmanın neden olduğu yanıklar
- bulaşık makinesinde temizleme (bunun için özel olarak tasarlanmış ürünler hariç)
- termal şoklardan kaynaklanan hasarlar

Tüketici Hakları

Bu TEFAL ticari garanti, bir tüketicinin sahip olabileceği Yasal Hakları veya hariç bırakılmayacak veya sınırlandırılmayacak hakları ve tüketicinin ürünü satın aldığı perakendeciye yönelik hakları etkilemez. Bu garanti, bir tüketiciye belirli yasal haklar verir ve tüketici, eyaletten ülkeye veya ülkeden ülkeye değişen başka yasal haklara da sahip olabilir. Tüketici, kendi takdirine bağlı olarak bu tür haklar önerebilir.

* TEFAL ev aletleri Amerika ve Japonya gibi bazı bölgelerde T-FAL markası altında görünür. TEFAL / T-FAL, Groupe SEB'nin tescilli ticari markalarıdır.

TEFAL/T-FAL

ضمان الأكسسوارات وقطع الغيار وأواني المطبخ وحافظات المشروبات وصناديق حفظ الأغذية

الأكسسوارات والمواد الاستهلاكية وقطع الغيار التي يمكن استبدالها بواسطة المستخدم يمكن شراؤها إذا كانت متوفرة محليا، كما هو موضح على موقع الإنترنت www.tefal.com

الضمان

تضمن TEFAL/T-FAL ملحقاتها الأصلية وقطع الغيار والأواني ضد عيوب التصنيع خلال سنتان، تبدأ من تاريخ الشراء أو تاريخ التسليم، باستثناء أجزاء قطع الغيار التي تتطلب أدوات محددة أو الدراية التقنية لتغييرها، والتي لن يكون لها سوى ضمان لمدة ثلاثة أشهر.

يغطي ضمان الشركة المصنعة جميع التكاليف المتعلقة بالمنتج الذي ثبت أنه يحتوي على عيب صناعة بحيث يتطابق مع المواصفات الأصلية للمنتج من خلال إصلاح أو استبدال أي جزء معيب. ويبقى الخيار من حق TEFAL/T-FAL في استبدال المنتج بدلا من إصلاح الأعطال به. تلتزم TEFAL/T-FAL أن هذا الضمان يقتصر على الإصلاح أو الاستبدال فقط.

ملحق ضمان خاص بصناديق حفظ الأغذية

يمتد ضمان صناديق حفظ الأغذية من سنتين إلى ثلاثين عاما، دون التأثير على الشروط والاستثناءات كما هو موضح في هذه الوثيقة.

ملحق ضمان خاص بحافظات المشروبات

يمتد ضمان الأكواب الحرارية والدوايق الحرارية والقوارير الحرارية إلى خمس سنوات، دون التأثير على الشروط والاستثناءات كما هو موضح في هذه الوثيقة.

الشروط والاستثناءات

TEFAL/T-FAL غير ملزمة بإصلاح أو استبدال أي منتج غير مرفق معه قسيمة الشراء. بعد الاتصال بمركز خدمة العملاء TEFAL/T-FAL المناسب للمستهلك والحصول على الموافقة على إرسال المنتج، يجب أن يعيد المنتج بشكل جيد ويعاد إرساله بريد مسجل (أو ما يعادله)، إلى TEFAL/T-FAL. بعد التأكد من أن المنتج معيب سوف تقوم TEFAL/T-FAL بإعادة المنتج بعد إصلاحه أو استبداله بمنتج جديد. سيتم إرسال المنتجات الغير معيبة مرة أخرى إلى المطالب بناء على طلبه وعلى نفقته.

من أجل تقديم أفضل خدمة ممكنة لما بعد البيع وللعمل باستمرار على تحسين رضا العملاء، قد تقوم TEFAL/T-FAL بإرسال استقصاء لرضا جميع العملاء الذين لديهم منتجات تم إصلاحها أو استبدالها من خلال مراكز الخدمة المعتمدة لدي TEFAL/T-FAL.

وينطبق هذا الضمان فقط على المنتجات التي تم شراؤها واستخدامها للأغراض المنزلية ولن تغطي أي ضرر قد يحدث نتيجة لسوء الاستخدام أو الإهمال، أو عدم اتباع تعليمات TEFAL/T-FAL المذكورة، أو التعديل أو الإصلاح الغير مصرح به للمنتج، أو العيوب الناتجة عن التعبئة أو التغليف الخاطي من قبل المالك أو الناقل. كما أنه لا يغطي عوامل التآكل والتلف العاديين أو صيانة أو استبدال الأجزاء القابلة للاستهلاك، أو على ما يلي:

- استخدام نوع خاطئ من الماء أو الأجزاء القابلة للاستهلاك
- التلف أو النتائج السيئة بسبب استخدام جهد أو تردد كهربائي مختلف عن التعليمات أو المواصفات المطبوعة على المنتج أو المرفقة معه
- التحجيم (يجب أن يتم إزالة أي قشور وفقا لتعليمات للاستخدام)
- الحوادث بما في ذلك الحرائق والفيضانات وغيرها كالمصاغة
- الأضرار الميكانيكية، والحمولة الزائدة
- تلف أي جزء زجاجي أو خزفي في المنتج
- الاستخدام الحرفي أو التجاري
- البيع، تغيير اللون، تلون البلاستيك مع مرور الوقت، أو الخدوش
- الاستخدام داخل الفرن (باستثناء المنتجات المصممة خصيصا لهذا)
- إذا تم طرد المنتج أو إسقاط
- الحروق الناتجة عن التعرض للحرارة أو اللهب
- تنظيف في غسالة صحون (باستثناء المنتجات المصممة خصيصا لهذا)
- الأضرار الناجمة عن الصدمات الحرارية

الحقوق القانونية المستهلك

ضمان TEFAL/T-FAL لا يؤثر على الحقوق القانونية التي قد يملكها المستهلك أو تلك الحقوق التي لا يمكن إلغاؤها أو الحد منها، ولا الحقوق ضد تاجر التجزئة والذي تم شراء المنتج منه. هذا الضمان يعطي المستهلك حقوقا قانونية محددة، وقد يكون للمستهلك حقوقا قانونية أخرى قد تختلف من دولة إلى أخرى أو من بلد إلى بلد. ويعود للمستهلك وحده الحق في تأكيد أي من هذه الحقوق.

*تظهر الأجهزة المنزلية TEFAL تحت العلامة التجارية T-FAL في بعض المناطق مثل أمريكا واليابان. TEFAL/T-FAL هي علامة تجارية مسجلة لـ Groupe SEB

테팔/티-팔 제품보증 추가 구성품&예비용 구성품&주방 도구&음료 및 음식 보관 용기

☎ : www.tefal.com

추가 구성품, 소모품과 최종 사용자를 위한 교체용 구성품은 해당 판매 지역에서 구입 가능합니다. 테팔 웹사이트 www.tefal.com 에서 TEFAL/T-FAL 로 표기된 상품인지를 확인하십시오.

제품 보증

TEFAL/T-FAL 제품의 무상보증수리 기간은 2 년입니다. 순정 추가 구성품, 예비용 구성품과 각종 도구들의 제조 공정상 혹은 기술상의 결함에 의한 불량품에 한하며, 보증 기간은 제품 구입일 혹은 배달일을 기준으로 합니다. 예외적으로, 특정 도구 혹은 기술적 노하우를 필요로 하는 예비용 구성품에 대해서는 삼개월 간의 제조업체 보증기간이 주어집니다. 제조업체 보증기간은 입증된 제품 결함을 복구하는데 소요되는 모든 비용을 부담한다는 것을 뜻하며, 이를 위해 필요 노동력을 동원하여 제품 설명서(시방서)에 따라 제품의 결함을 수리하거나 복구하는 것을 의미합니다. TEFAL/T-FAL 은 제품의 결함을 수리하기 보다는 제품 교체를 선택합니다. TEFAL/T-FAL 의 제품 보증은 제조사의 고유한 의무와 소비자의 배타적인 권리로서 제품 수리나 기능 복구에 한정됩니다.

음식 보관 용기의 연장된 특별한 품질 보증

본 문서에 기재되어 있는 품질 보증 예외 조건에 해당되지 않는 경우 음식 보관 용기들은 2 년에서 30 년으로 품질 보증 기간이 연장 됩니다.

음료 보관 용기의 연장된 특별한 품질 보증

본 문서에 기재되어 있는 품질 보증 예외 조건에 해당되지 않는 경우 서모 머그, 서모 저그 및 서모 프라스크 제품은 5 년으로 품질 보증 기간이 연장 됩니다.

제품 상태 & 예외 규정

- TEFAL/T-FAL 은 정상적인 제품보증서가 없는 제품에 대해 수리하거나 교체할 의무가 없습니다. 공인 TEFAL/T-FAL 고객센터를 통해 반품이 승인된 제품에 대해서만 적절한 절차를 통해 반품 과정이 진행됩니다. 반품하고자 하실 때는, 등기우편(또는 이와 동등한 우송료)으로 제품을 보내십시오. TEFAL/T-FAL 은 제품의 결함 정도에 따라 수리하거나 새 제품으로 교환해 드립니다. 결함이 없을 때에는 부분에 대해서는 소비자에게 제품을 돌려보냅니다. 이 과정에서 소비자에게 착불료가 부과될 수 있습니다.

판매 후 이루어지는 서비스와 소비자들의 요구에 지속적으로 만족을 드리기 위해 TEFAL/T-FAL 은, 공식 고객센터를 통해 제품을 수리하였거나 교환한 경향이 있는 모든 고객들을 대상으로 고객만족도설문서를 보내고 있습니다.

- 제조업체 보증기간은 가정용으로 제작되고 쓰여지는 제품에 한정됩니다. 제품 오용이나 남용, 제품 설명서에 위배되는 사용으로 인한 고장 혹은 제품을 임의적으로 개조하거나 수리하여 사용하였을 경우, 불완전한 포장이나 잘못된 운반으로 인해 생기는 제품 결함이나 고장에 대해서는 무상보증수리를 받으실 수 없습니다. **제품 사용 중 자연적으로 발생하는 결손이나 파손, 유지보수 혹은 소모품의 대체 또한 무상보증수리 범위에 해당되지 않으며 그 기준은 아래와 같습니다.**

- 부적절한 용액이나 소모품을 사용하였을 경우
- 제품 고유번호나 설명서에 인쇄된 전압 또는 주파수에 따르지 않고 상이한 전압 사용으로 인해 제품에 결함이 생겼을 경우.
- 연마제를 사용하였을 경우(반 연마제는 반드시 사용설명서에 따라 쓰셔야 합니다)
- 화재, 홍수, 벼락 등과 같은 사고를 당했을 경우
- 기계적 손상이나 과적으로 인해 오작동이 발생하였을 경우
- 제품 유리 혹은 자기 표면이 손상되었을 경우
- 상업적이거나 전문적인 목적을 위해 사용하였을 경우.
- 제품의 열룩, 변색, 사용에 의한 플라스틱 부분의 착색, 긁힘
- 오븐에서 사용하였을 경우(오븐 전용 제품 제외)
- 제품을 치거나 떨어뜨렸을 경우
- 제품을 뜨거운 화기나 불꽃 가까이에 두어 발생한 화재로 인한 손상
- 식기세척기로 세척하였을 경우(식기세척기 전용 제품 제외)
- 급격한 온도 변화에 의한 제품 손상

소비자 법적 권리

- TEFAL/T-FAL 제품 보증은 소비자의 배타적 권리에 영향을 미치지 않습니다. 소비자는 예외적이거나 제한되지 않는 권리를 가지는데, 제품을 구입한 판매점에 대해서도 유효합니다. 이 제품 보증은 소비자에게 구체적인 법적 권리를 주며 소비자는 지역간 또는 국가간에 대해서도 다양한 권리를 행사할 수 있습니다. 또한 소비자는 단독 재량권 하에서 법적 권리를 주장할 수 있습니다.

* *TEFAL 가전제품에 대한 상표명(브랜드) 표기는 미국이나 일본 등 몇몇 지역에서는 T-FAL 로 표기 됩니다. TEFAL/T-FAL 은 그들 세브에 등록된 상표입니다.*